

## **Dodatek č. 1 ke Smlouvě o projektu v rámci programu Interreg V-A Česká republika-Polsko**

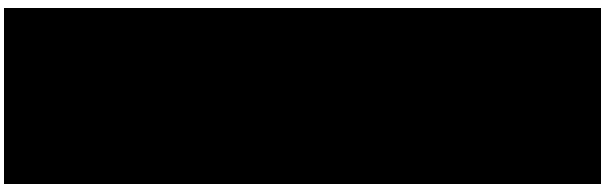
(dále jen „dodatek“)

**Česká republika - Ministerstvo pro místní rozvoj**

**se sídlem:** Staroměstské nám. 6, Praha 1, 110 15

**zastoupené:** RNDr. Jiřím Horáčkem, ředitelem odboru evropské územní spolupráce

**IČ:** 66 00 22 22



na straně jedné

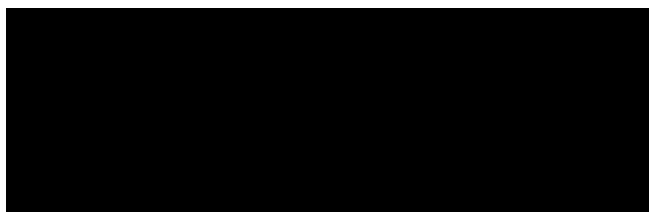
a

**Województwo Dolnośląskie – Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego**

**se sídlem:** ul. Wybrzeże Słowackiego 12/14, 50-411 Wrocław

**zastoupený / jednající:** Jolanta Żabska – Cichoń – Ředitel odboru regionálního rozvoje

**IČ:** 931934644



na straně druhé

uzavřely dne 06.12.2022 Smlouvu o projektu v rámci programu Interreg V-A Česká republika – Polsko“ (dále jen „smlouva“), kterou se stanovují podmínky pro poskytnutí dotace v rámci programu Interreg V-A Česká republika – Polsko pro projekt:

**Jsme s vámi - společně pro Ukrajinu**

**CZ.11.4.120/0.0/0.0/22\_037/0003266**

Dále uvedeného dne, měsíce a roku uzavřely smluvní strany

**tento dodatek původní smlouvy.**

## Čl. 1

Čl. 3, odst. 1 smlouvy se mění takto:

Poskytovatel dotace se zavazuje poskytnout Hlavnímu příjemci dotace nenávratné finanční prostředky (dále jen „dotaci“) v celkové maximální výši **591 183,65 EUR** z prostředků Národního fondu (§ 37 zákona č. 218/2000 Sb.), Evropského fondu pro regionální rozvoj (EFRR), splní-li Hlavní příjemce dotace všechny povinnosti stanovené v této Smlouvě, a to kumulativně.

Čl. 8, odst. 8 smlouvy se mění takto:

Příloha č. 1 Smlouvy *Přehled celkových způsobilých výdajů projektu a celkových způsobilých výdajů na úrovni Hlavního příjemce a projektových partnerů* se ruší a nahrazuje se novou verzí přílohy, která tvoří nedílnou součást tohoto Dodatku.

Příloha č. 2 Smlouvy *Podrobná specifikace projektu* se ruší a nahrazuje se novou verzí přílohy, která tvoří nedílnou součást tohoto Dodatku.

Příloha č. 3 Smlouvy *Podrobný rozpočet projektu* se ruší a nahrazuje se novou verzí přílohy, která tvoří nedílnou součást tohoto Dodatku.

Příloha č. 6 Smlouvy *Finanční plán* se ruší a nahrazuje se novou verzí přílohy, která tvoří nedílnou součást tohoto Dodatku.

## Čl. 2

Všechna ostatní ustanovení Smlouvy zůstávají nezměněna.

## Čl. 3

1. Dodatek je vyhotoven v elektronické podobě a bude distribuován a archivován stejným způsobem jako smlouva.
2. Smluvní strany berou na vědomí, že Dodatek ke smlouvě bude zveřejněn v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění.
3. Dodatek ke smlouvě uzavřený do 1.7.2017 nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami. Dodatek ke smlouvě uzavřený 1.7.2017 a později nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv.
4. Smluvní strany prohlašují, že si text dodatku řádně před jeho podpisem přečetly, s jeho obsahem bez výhrad souhlasí, že je projevem jejich svobodné a vážné vůle, prosté omylu, na důkaz čeho připojují své podpisy.
5. Nedílnou součástí Dodatku jsou následující přílohy:
  - Změnový list ze dne 8.04.2024.
  - Přehled celkových způsobilých výdajů projektu a celkových způsobilých výdajů na úrovni Hlavního příjemce a projektových partnerů
  - Podrobná specifikace projektu.

- Podrobný rozpočet projektu.

- Finanční plán

V Olomouci, dne .....

Za věcnou a formální správnost dodatku:.....

Vedoucí Společného sekretariátu

V Praze dne .....

Za poskytovatele dotace: .....

Ředitel odboru Evropské územní spolupráce  
Ministerstva pro místní rozvoj České republiky

V....., dne.....

Za Hlavního příjemce dotace: .....

(statutární zástupce, funkce)



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014—2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

## Změnový list pro projekty realizované v rámci Interreg V-A CZ-PL

### Karta změny dla projektů realizovaných w ramach Interreg V-A CZ-PL

Data přijetí wniosku o změnu WS (wypełnia WS): / Datum přijetí žádosti o změnu JS (vyplňuje JS): 8.04.2024	
<b>1. Dane identyfikacyjne projektu / Identifikační údaje projektu</b>	
Nr projektu / Č. projektu:	CZ.11.4.120/0.0/0.0/22_037/0003266
Tytuł projektu / Název projektu:	Jesteśmy z Wami - Razem dla Ukrainy / Jsme s vámi - společně pro Ukrajinu
Partner wiodący / Vedoucí partner:	Województwo Dolnośląskie – Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego
Partner, którego dotyczy zmiana / Partner, którego se změna týká:	Fundacja „Ukraina”
Numer zmiany / Číslo změny:	1
Czy wydano Decyzję o finansowaniu / podpisano Umowę? / Bylo vydáno Rozhodnutí o financování / podepsána Smlouva?	Tak / Ano - <del>Nie</del> / <del>Ne</del>
Data podpisania Umowy / wydania Decyzji (jeśli dotyczy) / Datum podpisu Smlouvy / vydání Rozhodnutí (bylo-li podepsáno):	19.12.2022
Zmiana ex-post? / Změna ex-post?	Tak / Ano - <del>Nie</del> / <del>Ne</del>
<b>2. Zakres i uzasadnienie zmiany / Rozsah a zdůvodnění změny</b>	
<b>2.1. Prosimy opisać zakres planowanej zmiany / Popište rozsah plánované změny:</b>	
<b>Pole povinné pouze pro finanční změny / Pole obowiązkowe tylko dla zmian finansowych</b>	
<p>Zmiana nr 1 dotyczy pozycji nr 1 Kursy językowe – wynagrodzenie lektorów prowadzących kursy języka polskiego. W budżecie błędnie została zaplanowana realizacja tego kosztu w ramach umów o pracę. Zmiana będzie dotyczyć zamiany formy realizacji w ramach umów zlecenie, które są standardową formą realizacji tego typu działań w projektach Fundacji Ukraina. Zmiana spowoduje przesunięcie pozycji nr 1 z linii 1.1 do linii nr 4.13.</p> <p>Zmiana nr 2 dotyczy pozycji nr 20 koordynacja projektowa – wynagrodzenie koordynatora projektu. Wynagrodzenie koordynatora projektu zostało zaplanowane w oparciu o umowę o pracę. Zmiana będzie wprowadzać wymienną możliwość finansowania koordynatora – zarówno na podstawie umowy o pracę, jak i umowy zlecenie. Zmiana ta podyktowana jest różnymi potrzebami w formie zatrudnienia w zależności od sytuacji (m.in. okres próbny, status pracownika etc. ). Zmianie ulegnie również koszt całkowity pozycji nr 20, który zostanie dopasowany do realnych kosztów koordynacji projekt, z kwoty 19286 € na kwotę 20 493 €</p>	



Zmiana nr 3 dotyczy pozycji nr 18 oraz pozycji nr 19 - zmiana będzie dotyczyła opisu pozycji oraz zakresu wydatków. Zmiana zwiększy zakres kosztu o możliwość finansowania kosztów wyjazdów pracowników projektu nie tylko na spotkania grup roboczych, ale również obowiązkowe szkolenia, spotkania podsumowujące, spotkania z partnerami etc. Zmianie ulegnie również jednostka przeliczeniowa.

Zmiana nr 4 dotyczy pozycji nr 5 Doradztwo/konsultacje - Wynagrodzenie specjalistów udzielających konsultacji. Zmiana dotyczyć będzie zwiększenia liczby godzin konsultacji z 720 godzin, na 910 godzin. Co jednocześnie spowoduje zwiększenie kwoty w tej pozycji z 24854 €, na kwotę 31 413,2 €

Zmiana nr 5 dotyczy pozycji nr 7 Doradztwo/konsultacje - wynajem pomieszczeń ,w których odbywać się będą konsultacje - zmianie ulegnie jednostka rozliczeniowa tej pozycji. Jednostka "godziny" zostanie zastąpioną jednostką "miesiąc" - odpowiednio też zostanie zmieniona kwota jednostkowa z 14,29 € na 578,48 €

Zmiana nr 6 dotyczy pozycji nr 14 Półkolonie językowo-adaptacyjno-integracyjne - Zakup materiałów niezbędnych do realizacji działania (materiały plastyczne, artykuły spożywcze, bilety). Zmiana dotyczyć będzie opisu pozycji: do możliwych wydatków zostanie również dołożony zakup usług sportowo-integracyjno-rekreacyjnych (np. lekcje jazdy konnej lub basen) oraz przewóz uczestników na miejsce działań . Opis pozycji po zmianie: Półkolonie językowo-adaptacyjno-integracyjne - Zakup materiałów i usług niezbędnych do realizacji działania (materiały plastyczne, artykuły spożywcze, bilety, usługi sportowo-integracyjno-rekreacyjne np. jazda konna, basen, muzeum, wynajem autokaru)

Zmiana nr 7 dotyczy pozycji nr 12 Półkolonie językowo-adaptacyjno-integracyjne - Organizator półkolonii. Zmianie ulegnie liczba miesięcy realizacji działania. Zwiększona zostanie 4 do 5 miesięcy. W związku z tym zwiększona zostanie kwota całkowita pozycji z kwoty 2857 € do kwoty 3627,75€

Zmiana nr 8 dotyczy pozycji 4 Doradztwo/konsultacje - Wynagrodzenie trzech konsultantów ds. migracji (umowa o pracę). Zmianie ulegnie opis pozycji. W opisie zostanie zawarta informacja i wymiarze etatu i ich liczbie, a nie o liczbie konsultantów. Opis po zmianie: Doradztwo/konsultacje - Wynagrodzenie konsultantów ds. migracji (umowa o pracę) 3\* 0,5 etatu. Zmiana dotyczyć będzie również jednostki rozliczeniowej z godziny na miesiąc, co wpłynie również na kwotę jednostkową: zmiana z kwoty 10,71 za godzinę, na 2296,8 € za miesiąc.

Zmiana nr 9 dotyczy pozycji nr 6 Doradztwo/konsultacje - Wynagrodzenie tłumacza. Zmiana będzie dotyczyć opisu pozycji, która uszczegółowi zakres doradztwa. Opis po zmianie: Doradztwo/konsultacje - Wynagrodzenie tłumacza (tłumaczenia ustne i pisemne) Zmianie ulegnie również liczba godzin doradztwa z 720 na 790, co jest bezpośrednią odpowiedzią na potrzeby beneficjentów.

Zmiana nr 10 dotyczy pozycji nr 3. Zmianie ulegnie kwota jednostkowa i całkowita pozycji. Obie zostaną zmienione do kwoty realnych kosztów

Zmiana nr 11 dotyczy pozycji 8 - koszty dojazdu konsultantów i specjalistów do miejsc, w których udzielane będzie wsparcie - pozycja musi zostać podzielona na dwie linie budżetowe - jedna dotyczyć będzie kosztów dojazdu konsultantów ogólnych zatrudnionych na umowę o pracę - pozostanie w linii 3.1, nowa pozycja (nr 21) będzie dotyczyć kosztów dojazdu specjalistów zatrudnionych na podstawie umowy zlecenia i będzie on finansowany w linii nr 4.12.



Změna č. 1 se týká položky č. 1 Jazykové kurzy - odměny lektorů, kteří vedou kurzy polského jazyka. V rozpočtu bylo nesprávně plánováno čerpání těchto nákladů v rámci pracovních smluv. Změna se bude týkat nahrazení formy realizace na dohody o pracovní činnosti, které jsou standardní formou realizace tohoto typu činností v projektech Nadace Ukraina. Změna bude mít za následek přesunutí položky č. 1 z řádku 1.1 do řádku č. 4.13.

Změna č. 2 se týká položky č. 20 koordinace projektu - odměna koordinátora projektu. Odměna koordinátora projektu byla plánována na základě pracovní smlouvy. Změna zavede zaměnitelnou možnost financování koordinátora - jak na základě pracovní smlouvy, tak na základě dohody o pracovní činnosti. Tato změna je dána rozdílnými potřebami ve formě zaměstnání v závislosti na situaci (např. zkušební doba, status zaměstnance apod. ). Změní se také celkové náklady položky č. 20, aby odpovídaly skutečným nákladům na koordinaci projektu, a to z 19286 EUR na 20 493 EUR.

Změna č. 3 se týká položky č. 18 a položky č. 19 - změna se bude týkat popisu položky a rozsahu výdajů. Změnou dojde k rozšíření rozsahu nákladů o možnost financování nákladů na cestovné zaměstnanců projektu nejen na jednání pracovních skupin, ale i povinná školení, souhrnná jednání, jednání s partnery apod. Změní se také přepočítací jednotka.

Změna č. 4 se týká položky č. 5 Poradenství/konzultace - odměny specialistů poskytujících konzultace. Změna se bude týkat zvýšení počtu hodin konzultací ze 720 hodin, na 910 hodin. To bude mít za následek zvýšení částky v této položce z 24854 EUR na 31 413,2 EUR.

Změna č. 5 se týká položky č. 7 Poradenství/konzultace - pronájem prostor, kde budou probíhat konzultace - změni se zúčtovací jednotka této položky. Jednotka "hodiny" bude nahrazena jednotkou "měsíc". V souladu s tím se změni jednotková částka z 14,29 EUR na 578,48 EUR.

Změna č. 6 se týká položky č. 14 Jazykově-adaptačně-integrační příměstský tábor - nákup materiálů potřebných k realizaci aktivity (výtvarné potřeby, potraviny, vstupenky). Změna se bude týkat popisu položky: do možných výdajů bude doplněn i nákup sportovně-integračně-rekreačních služeb (např. výuka jízdy na koni nebo bazén) a doprava účastníků na místo konání aktivity. Popis položky po úpravě: Jazykově-adaptačně-integrační příměstský tábor - nákup materiálů a služeb nezbytných pro realizaci aktivity (výtvarné potřeby, potraviny, vstupenky, sportovně-integračně-rekreační služby, např. jízda na koni, bazén, muzeum, pronájem autobusu).

Změna č. 7 se týká položky č. 12 Jazykově-adaptačně-integrační příměstský tábor - Organizátor příměstského tábora. Mění se počet měsíců realizace aktivity. Zvýší se ze 4 na 5 měsíců. V důsledku toho se celková částka položky zvýší z 2857 EUR na 3627,75 EUR.

Změna č. 8 se týká položky 4 Poradenství/konzultace - Mzda tří poradců pro migraci (pracovní smlouva). Popis položky bude změněn. V popisu budou uvedeny informace o pracovním úvazku a jeho počtu, nikoli počtu poradců. Popis po změně: Poradenství/konzultace – Mzda poradců pro migraci (pracovní smlouva) 3\* 0,5 FTE. Změna se bude týkat i zúčtovací jednotky z hodinové na měsíční, což ovlivní i jednotkovou částku: změna z 10,71 EUR za hodinu na 2296,8 EUR za měsíc.

Změna č. 9 se týká položky č. 6 Poradenství/konzultace - odměna překladatele. Změna se bude týkat popisu položky, v němž bude podrobně popsán rozsah poradenství. Popis po změně: Poradenství/konzultace - odměna překladatele (tlumočení a překlady) Dále bude změněn počet hodin poradenství ze 720 na 790, což přímo reaguje na potřeby příjemců.

Změna č. 10 se týká položky č. 3. Bude změněna jednotková a celková částka položky. Obojí bude změněno na výši skutečných nákladů.



Změna č. 11 se týká položky č. 8 - cestovní náklady poradců a specialistů do míst, kde bude podpora poskytována - položku je nutné rozdělit do dvou rozpočtových položek - jedna se bude týkat cestovních nákladů obecných poradců zaměstnaných na základě pracovní smlouvy - zůstane v položce 3.1, nová položka (č. 21) se bude týkat cestovních nákladů poradců zaměstnaných na základě dohody o pracovní činnosti a bude financována v položce č. 4.12.

**2.2. Prosimy napisać co jest przyczyną powstania zmiany w projekcie / Uveďte co je příčinou změny v projektu:**

Zmiana nr 1. Podczas planowania budżetu w pozycji nr 1 omyłkowo została zaplanowana forma realizacji umowa o pracę. Fundacja Ukraina ze względu na specyfikę działania, jakimi są kursy językowe zawsze zatrudnia lektorów w ramach umów zlecenie. W związku z tym niezbędna jest zmiana formy realizacji zadania oraz przeniesienie kosztu do linii 4.13

Zmiana nr 2. Podczas planowania budżetu w pozycji nr 20 wpisana została tylko jedna forma realizacji w ramach umowy o pracę, podczas gdy ze względu na różne okoliczności niezbędne jest również realizacja zadań w ramach umów zlecenie. W przedmiotowej sytuacji niezbędne było podpisanie umowy zlecenie z powodu okresu próbnego pracownika, a następnie podtrzymanie tej formy na prośbę koordynatorki, której zależało na bardziej elastycznej formie zatrudnienia, ze względu na status studenta. Na co wyraziliśmy zgodę ze względu na dobre wywiązywanie się koordynatorki ze swoich obowiązków. W związku z tym niezbędna jest zmiana opisu pozycji (dodanie formy realizacji również poprzez umowę zlecenie). Zmiana dotyczy również zwiększenie kwoty zaplanowanej na tę pozycję. Zmiana spowodowana jest urealnieniem zaplanowanej w tej pozycji kwoty. Zwiększenie kwoty w tej pozycji nie spowoduje zwiększenia kwoty wydatków w linii dotyczącej kosztów personelu.

Zmiana nr 3. Podczas planowania budżetu nie zostały zaplanowane wszystkie koszty dotyczące wyjazdów zespołu projektowego, w tym kosztów wyjazdów na obowiązkowe szkolenia, wyjazdów dot. podpisywania umów z partnerami i kontrahentami, negocjacji. W związku z tym niezbędne jest poszerzenie opisu pozycji. Zmianie ulegnie również sposób kalkulacji kosztu - nie ma możliwości przeliczenia dokładnej liczby wyjazdów i osób w nich uczestniczących ze względu na różne rodzaje wyjazdów, w związku z tym koszt zostanie przeliczony ryczałtem za całe zadanie.

Zmiana nr 4. Zmiana dotyczy zwiększenia liczby konsultacji specjalistycznych, co jest bezpośrednią odpowiedzią na potrzeby grupy docelowej projektu.

Zmiana nr 5. W trakcie planowania budżetu w pozycji 7 zawarto jedynie koszty wynajmu sal na doradztwo specjalistyczne, podczas gdy niezbędne było również wynajem sal na konsultacje ogólne, w związku z tym niezbędny był wynajem na znacznie większą liczbę godzin, niż zaplanowano w budżecie. W takim wypadku korzystniejsze było podpisanie umów ryczałtowych za cały miesiąc, niż rozliczanie jednostkowych godzin (spowodowało to znaczne zmniejszenie wydatku). W związku z tym jednostką rozliczeniową dla tej pozycji powinien być miesiąc, a nie jak zaplanowano godzina.

Zmiana nr 6. Podczas planowania budżetu opisano bardzo ogólnie koszty w tej pozycji, nie biorąc pod uwagę, że część zaproponowanych beneficjentom aktywności nie może być rozliczona na podstawie biletów, nie zaplanowano również dojazdu do miejsc aktywności, co jest niezbędne, by nie obarczać beneficjentów dodatkowymi kosztami, a jednocześnie



zapewnić jakościową formę spędzania półkolonii. W związku z tym niezbędne jest rozszerzenie opisu pozycji

Zmiana nr 7. W trakcie planowania budżetu nie uwzględniono wszystkich miesięcy, w których niezbędna będzie praca organizatora półkolonii (również miesiące przed i po wakacjach, by odpowiednio przygotować i zamknąć działania). W związku z tym niezbędne jest wydłużenie finansowania organizatora w tej pozycji o jeden miesiąc.

Zmiana nr 8. W ramach tej pozycji finansowane jest zatrudnienie konsultantów ogólnych w ramach umów o pracę (przewidziane było zatrudnienie konsultantów w trzech punktach po pół etatu w każdym). W związku z formą zatrudnienia (umowa o pracę) niemożliwe jest opisanie wydatku formą jednostki "godzinna", ponieważ liczba godzin roboczych w kolejnych miesiącach może być różna, pracownikom przysługują również świadczenia związane z formą umowy (zwolnienia lekarskie, urlopy, etc.). W związku z tym zasadnym jest opisanie pozycji formą jednostki rozliczeniowej "miesiąc"

Zmiana nr 9. W trakcie planowania budżetu omyłkowo nie wpisano do opisu formy realizacji działania, które od początku zaplanowane było jako tłumaczenie ustne w trakcie konsultacji, asysta tłumaczeniowa w instytucjach oraz tłumaczenie pisemne dokumentów dostarczanych przez beneficjentów. Zmianie ulegnie również liczba godzin doradztwa, co jest bezpośrednią odpowiedzią na potrzeby beneficjentów

Zmiana nr 10 Zaplanowany koszt był zbyt wysoki w stosunku do stawek, które wynegocjował zespół projektowy.

Zmiana nr 11. W trakcie planowania budżetu omyłkowo zostały zaplanowane koszty podróży tylko dotyczące osób zatrudnionych na umowę o pracę, podczas gdy niezbędne jest również finansowanie kosztów specjalistów zatrudnionych na umowie zlecenie.

---

Změna č. 1: Při plánování rozpočtu v bodě č. 1 byla forma plnění omylem plánována jako pracovní smlouva. Vzhledem ke specifické povaze své činnosti, kterou jsou jazykové kurzy, Nadace Ukraina zaměstnává lektory vždy na základě dohody o pracovní činnosti. Z tohoto důvodu je nutné změnit formu plnění úkolu a přesunout náklady do položky 4.13.

Změna č. 2. Při plánování rozpočtu byla v položce č. 20 uvedena pouze jedna forma plnění na základě pracovní smlouvy, přičemž vzhledem k různým okolnostem je nutné plnit i úkoly na základě dohody o pracovní činnosti. V dané situaci bylo nutné podepsat dohodu o pracovní činnosti z důvodu zkušební doby zaměstnance a následně tuto formu zachovat na žádost koordinátorky, která chtěla flexibilnější formu zaměstnání vzhledem ke svému statusu studentky. S tímto jsme souhlasili z důvodu dobrého plnění povinností koordinátorky. Je tedy nutné změnit popis položky (doplnit formu realizace i prostřednictvím dohody o pracovní činnosti). Změna se týká také navýšení částky vyčleněné na tuto položku v rozpočtu. Změna je způsobena realizací částky plánované pro tuto položku. Navýšení částky v této položce nezvýší částku výdajů v položce náklady na zaměstnance.

Změna č. 3: Při plánování rozpočtu nebyly naplánovány všechny náklady týkající se cest projektového týmu, včetně nákladů na povinná školení, cesty za účelem podpisu smluv s partnery a dodavateli, jednání. Proto je nutné rozšířit popis položky. Změní se i způsob výpočtu nákladů - vzhledem k různým typům cest není možné vyčíslit přesný počet cest a osob, které se jich zúčastní, proto budou náklady vyčísleny paušálně za celý úkol.

Změna č. 4: Změna se týká navýšení počtu odborných konzultací, které přímo reaguje na potřeby cílové skupiny projektu.





PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014—2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

Změna č. 5. Při plánování rozpočtu byly v položce č. 7 zahrnuty pouze náklady na pronájem místností pro odborné poradenství, zatímco bylo nutné pronajmout místnosti také pro obecné konzultace, a proto bylo nutné pronajmout mnohem vyšší počet hodin, než bylo plánováno v rozpočtu. V tomto případě bylo výhodnější uzavřít paušální smlouvy na celý měsíc než účtovat za jednotkové hodiny (tím došlo k výraznému snížení výdajů). Účetní jednotkou pro tuto položku by proto měl být měsíc, a nikoliv hodina, jak bylo plánováno.

Změna č. 6. Při plánování rozpočtu byly náklady na tuto položku popsány velmi obecně, aniž by bylo zohledněno, že některé z aktivit navrhovaných příjemcům nelze vyúčtovat na základě jízdenek, ani nebyla plánována doprava na místa aktivit, což je nutné, aby příjemci nebyli zatěžováni dalšími náklady a zároveň byla zajištěna kvalitní forma trávení příměstského tábora. Proto je nutné rozšířit popis položky

Změna č. 7. Při plánování rozpočtu nebyly zohledněny všechny měsíce, ve kterých bude práce organizátora příměstského tábora nezbytná (také měsíce před a po prázdninách, aby bylo možné aktivity řádně připravit a uzavřít). Proto je nutné prodloužit financování organizátora v rámci této položky o jeden měsíc.

Změna č. 8. V rámci této položky se financuje zaměstnávání obecných poradců na základě pracovních smluv (předpokládalo se zaměstnávání poradců na tři místa, každé na poloviční úvazek). Vzhledem k formě zaměstnání (pracovní smlouva) není možné popsat výdaje jednotkovým tvarem "hodinový", neboť počet pracovních hodin v dalších měsících se může lišit, zaměstnanci mají rovněž nárok na benefity související s formou smlouvy (nemocenské, dovolená apod.). Proto je rozumné popsat položku formou účetní jednotky "měsíc".

Změna č. 9. Při plánování rozpočtu nebyla do popisu omylem zahrnuta forma realizace aktivity, která byla od počátku plánována jako tlumočení při konzultacích, překladatelská asistence v institucích a překlady dokumentů poskytovaných příjemci. Změní se také počet hodin poradenství, což je přímá reakce na potřeby příjemců.

Změna č. 10. Plánované náklady byly příliš vysoké vzhledem k sazbám, které vyjednal projektový tým.

Změna č. 11. Při plánování rozpočtu byly cestovní náklady omylem plánovány pouze na osoby zaměstnané na základě pracovní smlouvy, přitom je nutné financovat i náklady na odborníky zaměstnané na základě dohody o pracovní činnosti.

### 2.3. Wpływ zmiany na współpracę transgraniczną projektu lub jego oddziaływanie

(prosimy opisać czy poprzez zmianę w projekcie dojdzie do zmian w jakości, intensywności czy zakresie pierwotnie planowanej współpracy pomiędzy partnerami projektu lub zmiany w oddziaływaniu projektu ze szczególnym uwzględnieniem oddziaływania po drugiej stronie granicy)

#### / Vliv změny na přeshraniční spolupráci projektu nebo dopad projektu:

(popište prosím, zda na základě změny v projektu dojde ke změně kvality, intenzity či rozsahu původně plánované spolupráce mezi partnery projektu nebo dojde ke změně v dopadu projektu, s důrazem na přeshraniční dopad)

**Wpływ zmiany na kryteria współpracy transgranicznej / Vliv změny na kritéria přeshraniční spolupráce:**

- Pozytywny / Pozitivní  
 Neutralny / Neutrální  
 Negatywny / Negativní

**Wpływ zmiany na oddziaływanie transgraniczne projektu / Vliv změny na přeshraniční dopad projektu:**

- Pozytywny / Pozitivní  
 Neutralny / Neutrální  
 Negatywny / Negativní



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014—2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

<b>Krótke uzasadnienie / Stručné zdůvodnění:</b>	<b>Krótke uzasadnienie / Stručné zdůvodnění:</b>
<p><b>2.4. Wniosek o zmianę danych w MS2014+ - części wniosku projektowego i załączników, na które ma zmiana wpływ (należy usunąć pozycje, które nie dotyczą zmiany) / Žádost o změnu údajů v MS2014+ - části projektové žádosti a přílohy, na které má změna vliv (nerelevantní odstraňte):</b></p>	
<p>Přílohy / Załączniki*: Szczegółowy budżet projektu / Podrobný rozpočet projektu</p> <p>Szczegóły zmian w budżecie partnera Fundacji Ukraina</p> <p><b>Pozycja 1 – zmiana linii z 1.1 wynagrodzenie brutto na 4.13. Inne specyficzne ekspertyzy i usługi niezbędne dla realizacji projektu, zmiana opisu pozycji</b> Kursy językowe - Wynagrodzenie lektorów prowadzących kursy języka polskiego (umowa zlecenie)</p> <p><b>Pozycja 20 – zwiększenie kwoty pozycji z kwoty 19 286 € do kwoty 20 493 €</b> <b>zmiana opisu pozycji:</b> Koordynacja projektowa - Wynagrodzenie koordynatora projektu (umowa o pracę/umowa zlecenie)</p> <p><b>Pozycja 18 - zmiana opisu pozycji:</b> Wyjazdy osób zaangażowanych w projekt (spotkania grup roboczych, szkolenia, negocjacje, spotkania partnerskie etc.) - koszty delegacji krajowych (koszty diet dziennych) <b>zmiana jednostki: ryczałt</b></p> <p><b>Pozycja 19 - zmiana opisu pozycji:</b> Wyjazdy osób zaangażowanych w projekt (spotkania grup roboczych, szkolenia, negocjacje, spotkania partnerskie etc.) - koszty delegacji krajowych (koszty podróży) <b>zmiana jednostki: ryczałt</b></p> <p><b>Pozycja 5 - zmiana liczby godzin - 910; zmiana kwoty z 24854 € na 31413,2 €</b></p> <p><b>Pozycja 7 - zmiana jednostki, liczby jednostek i kwoty jednostkowej - miesiąc/ 10 / 578,48</b></p> <p><b>Pozycja 14 - zmiana opisu pozycji:</b> Półkolonie językowo-adaptacyjno-integracyjne - Zakup materiałów i usług niezbędnych do realizacji działania (materiały plastyczne, artykuły spożywcze, bilety, usługi sportowo-integracyjno-rekreacyjne np. jazda konna, basen, muzeum, wynajem autokaru)</p> <p><b>Pozycja 12 - zmiana liczby jednostek, kwoty jednostkowej oraz kwoty całkowitej - 5/725,55/3627.75 €</b></p> <p><b>Pozycja 4 - zmiana opisu pozycji:</b> Doradztwo/konsultacje - Wynagrodzenie konsultantów ds. migracji (umowa o pracę) 3* 0,5 etatu <b>zmiana jednostki, liczby jednostek oraz kwoty jednostkowej - miesiąc/10/2296,80 €</b></p> <p><b>Pozycja 6 - zmiana opisu pozycji:</b> Doradztwo/konsultacje - Wynagrodzenie tłumacza (tłumaczenia ustne i pisemne) <b>zmiana liczby godzin: 790</b></p> <p><b>Pozycja 3 - zmiana kwoty jednostkowej i całkowitej - 10,51/5675 €</b></p> <p><b>Pozycja 8 - zmiana kwoty - 523,81</b></p> <p><b>Dołożenie pozycji nr 21 - opis Doradztwo/konsultacje - Koszty dojazdu konsultantów i specjalistów do miejsc, w których udzielane będzie wsparcie, koszt 523,81</b></p>	



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014—2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

Podrobnosti o změnách partnerského rozpočtu Nadace Ukraina

**Položka 1 - změna položky z 1.1. Hrubá mzda na 4.13. Ostatní specifické expertizy a služby nezbytné pro realizaci projektu, změna popisu položky** Jazykové kurzy - Odměny lektorů, kteří vedou kurzy polského jazyka (dohoda o pracovní činnosti).

**Položka 20 - zvýšení částky položky z 19 286 EUR na 20 493 EUR.**

**změna popisu položky:** Koordinace projektů - odměna koordinátora projektu (pracovní smlouva/dohoda o pracovní činnosti).

**Položka 18 - změna popisu položky:** Cesty osob zapojených do projektu (schůzky pracovních skupin, školení, jednání, partnerské schůzky apod.) - Náklady na vnitrostátní služební cesty (náklady na denní diety) **změna jednotky: paušální částka**

**Položka 19 - změna popisu položky:** Cesty osob zapojených do projektu (schůzky pracovních skupin, školení, jednání, partnerské schůzky apod.) - náklady na vnitrostátní služební cesty (cestovní náklady) **změna jednotky: paušální částka**

**Položka 5 - změna počtu hodin - 910; změna částky z 24854 EUR na 31413,2 EUR.**

**Položka 7 - změna jednotky, počtu jednotek a jednotkové částky - měsíc / 10 / 578,48**

**Položka 14 - změna popisu položky:** Jazykově-adaptačně-integrační příměstský tábor - nákup materiálů a služeb nezbytných pro realizaci aktivity (výtvarné potřeby, potraviny, vstupenky, sportovně-integračně-rekreační služby, např. jízda na koni, bazén, muzeum, pronájem autobusu).

**Položka 12 - změna počtu jednotek, jednotkové částky a celkové částky - 5/725,55/3627,75 €.**

**Položka 4 - změna popisu položky:** Poradenství/konzultace - odměny poradců pro migraci (pracovní smlouva) 3\* 0,5 FTE **změna jednotky, počtu jednotek a celkové částky - měsíc/10/2296,80 €**

**Položka 6 - změna popisu položky:** Poradenství/konzultace - Odměna překladatele (tlumočení a překlady) **změna počtu hodin: 790**

**Položka 3 - změna počtu jednotek a celkové částky - 10,51/5675 €**

**Položka 8 - změna částky - 523,81**

**Doplnění položky č. 21 - Popis** Poradenství/konzultace - Náklady na cesty poradců a specialistů do míst, kde bude podpora poskytována, **náklady 523,81**

**\*W przypadku zmian w załącznikach należy do Karty zmiany załączyć propozycję brzmienia nowego załącznika. / V případě změn v přílohách je nutné ke Změnovému listu přiložit navrhované znění nové přílohy.**

<b>Pierwotnie / Původní*:</b>	<b>Nowa wartość / Opis / Nowá hodnota / Popis*:</b>
*Prosimy wprowadzić pierwotne dane z poszczególnych pól z wniosku projektowego lub załączników, które w wyniku wniosku o zmianę ulegną zmianie. / Uvedte prosím původní údaje z jednotlivých částí projektové žádosti či příloh, které se mají v důsledku žádosti o změnu upravit.	*Prosimy o wprowadzenie nowej wartości poszczególnych pól / załączników, które w wyniku wniosku o zmianę ulegną zmianie. / Uvedte nové hodnoty jednotlivých částí / příloh, které se mají v důsledku žádosti o změnu upravit.

**3. Stanowisko Kontrolera Partnera Wiodącego / Stanowisko kontrolora Vedoucího partnera**

*Wypełnia kontroler / Vyplňuje kontrolor*



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014—2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

*Jak níže / Jak je uvedeno níže.*

#### 4. Uzupełniające stanowisko Kontrolera Partnera Projektu, którego zmiana dotyczy / Doplňující stanovisko kontrolora partnera projektu, kterého se změna týká:

KK pozytywnie opiniuje przedłożoną propozycję modyfikacji budżetu projektu z poniższymi zastrzeżeniami:

W przypadku pozycji 6 budżetu projektu (tłumaczenia) rozszerzono opis wydatku, uwzględniając nie tylko tłumaczenia ustne ale i pisemne podczas gdy jednostką miary jest liczba godzin. W związku z powyższym KK zwrócił się do Beneficjenta z wezwaniem do wyjaśnienia, jaka liczba stron tłumaczenia została zaplanowana do realizacji. W odpowiedzi Beneficjent poinformował, że planowane jest przetłumaczenie 390 stron. Z uwagi na powyższe KK opiniuje pozytywnie zmianę opisu pozycji 6 budżetu projektu z zastrzeżeniem, że maksymalna liczba stron to 390.

/

Kontrolor vydává kladné stanovisko k předloženému návrhu na úpravu rozpočtu projektu s následujícími výhradami:

V případě položky č. 6 rozpočtu projektu (překlady) byl popis výdaje rozšířen tak, aby zahrnoval nejen ústní tlumočení, ale i písemné překlady, přičemž měrnou jednotkou je počet hodin. Vzhledem k výše uvedenému požádal kontrolor příjemce o vysvětlení, kolik stran překladu je plánováno v rámci realizace. V odpovědi příjemce sdělil, že je naplánováno přeložení 390 stran. Vzhledem k výše uvedenému kontrolor souhlasí se změnou popisu položky č. 6 rozpočtu projektu s tím, že maximální počet stran bude 390.

#### Typ zmiany / Typ změny:

~~Nieistotna — do decyzji kontrolera / Nepodstatná — na rozhodnutí kontrolora~~

~~Nieistotna — do decyzji WS / Nepodstatná — na rozhodnutí JS~~

**Istotna – do decyzji IZ (wymagany Aneks do Umowy / Decyzji) / Podstatná – na rozhodnutí ŘO (vyžaduje dodatek ke Smlouvě / Rozhodnutí)**

~~Istotna — do decyzji KM (wymagany Aneks do Umowy/Decyzji) / Podstatná — na rozhodnutí MV (vyžaduje dodatek ke Smlouvě / Rozhodnutí)~~

#### 5. Stanowisko WS / Stanowisko JS

\*według typu zmiany / podle typu změny

**Data wydania stanowiska / Datum vydání stanoviska: 16.04.2024**

JS se ztotožňuje se stanoviskem příslušného Kontrolora a souhlasí s požadovanými změnami.

//

WS utożsamia się ze stanowiskiem właściwego Kontrolera i zgadza się na zaproponowane zmiany.

#### 6. Stanowisko IZ / KM / Stanowisko ŘO / MV\*

\*według typu zmiany / podle typu změny

**Data wydania stanowiska / Datum vydání stanoviska: 16. 4. 2024**

Řídící orgán souhlasí se všemi požadovanými rozpočtovými změnami tak, jak jsou uvedeny ve ZL. Změny jsou řádně zdůvodněny (bod 2.2 ZL). ŘO souhlasí s podmínkou kontrolora k



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014—2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

rozpočtové pol. č. 6. / Instytucja Zarządzająca zgadza się ze wszystkimi zawnioskowanymi zmianami budżetu tak, jak zostały przedstawione w KZ. Zmiany są należycie uzasadnione (pkt 2.2 KZ). IZ zgadza się z warunkiem kontrolera dla linii budżetowej nr 6.

**7. Decyzja dotycząca wnioskowanej zmiany / Rozhodnutí týkající se požadované změny**

Zatwierdzona / Schválena

~~Odrzucona / Zamítnuta~~

~~Częściowo zatwierdzona / Částečně schválena~~

~~Zatwierdzona z warunkiem (należy sformułować warunek) / Schválena s podmínkou (je nutné uvést podmínku): .....~~

~~Wniosek o zmianę nie był administrowany z powodów uchybień formalnych (jakich) / Žádost o změnu nebyla administrována z důvodů formálních pochybení (jakých):.....~~

**Uwaga / Poznámka:**

**8. Protokół przekazania decyzji dotyczącej wniosku o zmianę / Protokol o předání rozhodnutí týkajícího se žádosti o změnu**

Administrował w WS / V JS administroval: Karolina Jarnot

Data przekazania decyzji Beneficjentowi w MS2014+ / Datum předání rozhodnutí Příjemci v MS2014+: 17.04.2024

**9. Załączniki / Přílohy**

Lista / Seznam:

## Příloha č. 1: Přehled celkových způsobilých výdajů projektu

## Załącznik nr 1: Zestawienie wszystkich wydatków kwalifikowalnych projektu

Projektový partner / Partner projektu	Celkové způsobilé výdaje / Całkowite wydatki kwalifikowalne	Jiné peněžní příjmy / Inne dochody	Finanční mezera / Luka w finansowaniu	Soukromé prostředky / Prywatne środki	Veřejné prostředky celkem / Środki publiczne razem	EFRR		Národní veřejné zdroje / Krajowe środki publiczne
						EUR	%	
Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego	209 683,32	0,00	209 683,32	0,00	209 683,32	178 230,82	85,00	31 452,50
Fundacja Ukraina	169 364,11	0,00	169 364,11	0,00	169 364,11	143 959,49	85,00	25 404,62
Královéhradecký kraj	165 950,15	0,00	165 950,15	0,00	165 950,15	141 057,63	85,00	24 892,52
Liberecký kraj	150 512,62	0,00	150 512,62	0,00	150 512,62	127 935,73	85,00	22 576,89

Projektový partner / Partner projektu	Finanční prostředky ze státního rozpočtu / Środki finansowe z budżetu państwa		Finanční prostředky ze státních fondů / Środki finansowe z funduszy państwa		Finanční prostředky z rozpočtu krajů / Środki finansowe z budżetu krajów		Finanční prostředky z rozpočtu obcí / Środki finansowe z budżetu gmin		Jiné národní veřejné finanční prostředky / Inne krajowe środki publiczne	
	EUR	%	EUR	%	EUR	%	EUR	%	EUR	%
Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego	0,00	0,00	0,00	0,00	31 452,50	15,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Fundacja Ukraina	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	25 404,62	15,00
Královéhradecký kraj	8 297,50	5,00	0,00	0,00	16 595,02	10,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Liberecký kraj	7 525,63	5,00	0,00	0,00	15 051,26	10,00	0,00	0,00	0,00	0,00

## A. Název projektu / Tytuł projektu

CZ.11.4.120/0.0/0.0/22_037/0003266
Jsme s vámi - společně pro Ukrajinu
Jesteśmy z Wami - Razem dla Ukrainy

## B. Partneri projektu / Partnerzy projektu

Název subjektu / Nazwa podmiotu	IČ / REGON	Oficiální adresa /
Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego	931950382	dolnośląskie, Wrocław, Wybrzeże Słowackiego 12-14, ,
Fundacja Ukraina	022164428	dolnośląskie, Wrocław, Ruska, , 46a
Liberecký kraj	70891508	Liberecký kraj, Liberec, U Jezu, 642, 2a
Královéhradecký kraj	70889546	Královéhradecký kraj, Hradec Králové, Pivovarské náměstí, 1245, 2

## C. Umístění projektu / Lokalizacja projektu

### 1. Místo realizace / miejsce rzeczowej realizacji

Kód	Název / Nazwa
PL515	Jeleniogórski
5020417	Powiat strzeliński
CZ052	Královéhradecký kraj
PL514	Miasto Wrocław
PL517	Wałbrzyski
CZ051	Liberecký kraj

### 2. Aktivity realizované mimo podporované území/ Działania realizowane poza obszarem wsparcia

Partner/Partner	Aktivita/ Działanie – CZ	Aktivita / Działanie – PL	Místo realizace / Miejsce realizacji	Orientační částka / Orientacyjna kwota
Liberecký kraj	Polsko-česká studijní návštěva	Polsko-czesk a wizyta studyjna	Lombardia, Włochy	0
Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego	Polsko-česká studijní návštěva	Polsko-czesk a wizyta studyjna	Lombardia, Włochy	0
Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego	Práce projektového týmu vedoucího partnera	Praca zespołu projektoweg o Partnera Wiodacego	Wrocław (siedziba Partnera Wiodacego)	79861

Partner/Partner	Aktivita/ Działanie – CZ	Aktivita / Działanie – PL	Místo realizace / Miejsce realizacji	Orientační částka / Orientacyjna kwota
Fundacja Ukraina	Práce projektového týmu partnera	Praca zespołu projektoweg o Partnera	Wrocław (siedziba Partnera)	19538

### 3. Místo dopadu / Obszar oddziaływania projektu

Partner/Partner	Místo/území dopadu aktivit projektu / Miejsce/obszar oddziaływania działań projektu
Fundacja Ukraina	Jeleniogórski
Fundacja Ukraina	Jeleniogórski
Fundacja Ukraina	Královéhradecký kraj
Fundacja Ukraina	Liberecký kraj
Fundacja Ukraina	Miasto Wrocław
Fundacja Ukraina	Powiat strzeliński
Fundacja Ukraina	Wałbrzyski
Fundacja Ukraina	Wałbrzyski
Fundacja Ukraina	
Královéhradecký kraj	Jeleniogórski
Královéhradecký kraj	Královéhradecký kraj
Královéhradecký kraj	Královéhradecký kraj
Královéhradecký kraj	Královéhradecký kraj
Královéhradecký kraj	Liberecký kraj
Královéhradecký kraj	Powiat strzeliński
Královéhradecký kraj	Wałbrzyski
Liberecký kraj	Jeleniogórski
Liberecký kraj	Královéhradecký kraj
Liberecký kraj	Liberecký kraj
Liberecký kraj	Liberecký kraj
Liberecký kraj	Powiat strzeliński
Liberecký kraj	Wałbrzyski
Liberecký kraj	
Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego	Jeleniogórski
Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego	Jeleniogórski
Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego	Královéhradecký kraj
Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego	Královéhradecký kraj
Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego	Liberecký kraj
Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego	Liberecký kraj
Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego	Miasto Wrocław
Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski	Powiat strzeliński



Partner/Partner	Místo/území dopadu aktivit projektu / Miejsce/obszar oddziaływania działań projektu
Województwa Dolnośląskiego	
Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego	Wałbrzyski
Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego	Wałbrzyski
Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego	
Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego	

## D. Popis projektu / Opis projektu

### 1. Co je cílem projektu? / Co jest celem projektu?

Hlavním cílem projektu je zintenzivnění spolupráce českých a polských institucí ve prospěch přímé podpory uprchlíků z Ukrajiny, kteří pobývají v česko-polském příhraničním regionu, a vytvoření platformy pro diskusi a vypracování mechanismů pro řešení dlouhodobých aspektů uprchlické/migrační krize v budoucnosti. Cíl projektu je v souladu se specifickým cílem PO4 ?Zintenzivnění spolupráce institucí a komunit v příhraničním regionu ? a zapadá do specifických požadavků výzvy vyhlášení v souvislosti s uprchlickou krizí.

Tento cíl bude realizován prostřednictvím specifických cílů:

Cíl 1: navázání a zintenzivnění komunikace a spolupráce mezi příslušnými institucemi z Polska a České republiky za účelem výměny informací a zkušeností, a zahájení diskuse a vypracování dlouhodobých mechanismů pro zvládání otázek uprchlictví/migrace v budoucnosti.

Cíl 2: bezprostřední pomoc a mnoho směrová podpora, podle průběžných a diagnostovaných potřeb uprchlíků z Ukrajiny.

Cíl 3: usnadnění adaptace a integrace uprchlíků, a to především dětí z Ukrajiny v novém prostředí. Realizace specifických cílů prostřednictvím vypracování odpovídajících dlouhodobých mechanismů, které umožní efektivní a adekvátní podle potřeb reagování na uprchlickou/migrační krizi, a poskytnutí vhodně zvolené podpory osobám, které se ocitly v krizové situaci, umožní dosažení hlavního cíle.

Głównym celem projektu jest zwiększenie intensywności współpracy polskich i czeskich instytucji na rzecz bezpośredniego wsparcia uchodźców z Ukrainy, którzy przebywają w polsko-czeskim regionie przygranicznym oraz stworzenie platformy do dyskusji i wypracowania mechanizmów rozwiązywania długofalowych aspektów kryzysu uchodźczego/migracyjnego w przyszłości. Cel projektu jest zgodny z celem szczegółowym OP4 "Zwiększenie intensywności współpracy instytucji i społeczności w regionie przygranicznym" oraz wpisuje się w specyficzne wymagania dla naboru ogłoszonego w związku z kryzysem uchodźczym.

Cel ten będzie realizowany poprzez cele szczegółowe:

Cel 1: nawiązanie oraz zintensyfikowanie kontaktów i współpracy pomiędzy właściwymi instytucjami z Polski i z Czech w celu wymiany informacji i doświadczeń oraz podjęcie dyskusji i wypracowanie długofalowych mechanizmów radzenia sobie z zagadnieniem uchodźstwa/migracji w przyszłości.

Cel 2: bezpośrednia pomoc i wielokierunkowe wsparcie, zgodnie z bieżącymi i zdiagnozowanymi potrzebami uchodźców z Ukrainy.

Cel 3: ułatwienie adaptacji i integracja uchodźców, w tym w szczególności dzieci z Ukrainy w nowym środowisku.

Realizacja celów szczegółowych poprzez wypracowanie odpowiednich, długofalowych mechanizmów, które pozwolą na sprawne i adekwatne do potrzeb reagowanie na kryzys uchodźczy/migracyjny oraz udzielenie odpowiednio dobranego wsparcia osob, które znalazły się w sytuacji kryzysu pozwoli na osiągnięcie celu głównego.

## 2. Jaké změna/y je/Jsou v důsledku projektu očekávána/y? / Jaka zmiana jest/jakie zmiany są oczekiwane w wyniku realizacji projektu?

Jedná se zejména o změny ve vztahu ke společnému území, přeshraničnímu dopadu a cíli prioritní osy./W szczególności dotyczy to zmian w odniesieniu do wspólnego obszaru, wpływu transgranicznego i celu osi priorytetowej.

Hlavním důsledkem realizace projektu bude zlepšení situace uprchlíků z Ukrajiny v česko-polském pohraničí prostřednictvím poskytnutí pomoci a podpory v mnoha směrech. Naplánované aktivity usnadní lidem, kteří byli nuceni opustit svou vlast, uplatnit se v nové zemi a nové společnosti. Poskytnutí podpora (poradenství, psychologická, právní, jazyková, integrační) bude mít vliv na zmírnění negativních dopadů války a ztráty pocitu bezpečí a dosavadních životních podmínek ve vlastní zemi. Aktivity zaměřené na ukrajinské děti jim umožní integraci s vrstevníky z České republiky a Polska, a usnadní jim adaptovat se v novém školním prostředí. Projekt přispěje rovněž ke zmenšení stále častěji objevujícího se negativního vnímání uprchlíků a existujících stereotypů, které jsou podobné na české i polské straně. Rovněž bude mít pozitivní vliv na zlepšení psychické kondice uprchlíků a jejich pocit užitečnosti v české a polské společnosti.

Mechanismy postupu v souvislosti s uprchlickými/migračními krizemi vypracované v důsledku výměny zkušeností v pracovních skupinách a během studijní návštěvy umožní snadnější a efektivnější postup pro případ podobných situací v budoucnosti.

Głównym efektem realizacji projektu będzie polepszenie sytuacji uchodźców z Ukrainy na polsko-czeskim pograniczu poprzez udzielenie im pomocy i wielokierunkowego wsparcia. Zaplanowane działania ułatwią osobom, które były zmuszone do opuszczenia własnej ojczyzny, odnalezienie się w nowym kraju i nowym społeczeństwie. Udzielone wsparcie (doradcze, psychologiczne, prawne, językowe, integracyjne) wpłynie na zmniejszenie negatywnych skutków wojny i utratę poczucia bezpieczeństwa i dotychczasowych warunków życia we własnym kraju. Działania dedykowane ukraińskim dzieciom pozwolą zintegrować się z rówieśnikami z Polski i z Czech oraz ułatwią adaptację w nowym środowisku szkolnym. Projekt przyczyni się również do zmniejszenia coraz częściej pojawiającego się negatywnego postrzegania uchodźców i funkcjonujących stereotypów, które są podobne po polskiej i czeskiej stronie. Wpłynie również korzystnie na poprawę kondycji psychicznej uchodźców i ich poczucie przydatności w społeczeństwie polskim i czeskim.

Mechanismy postępowania w obliczu kryzysów uchodźczych/migracyjnych, wypracowane w wyniku wymiany doświadczeń w grupach roboczych i podczas wizyty studyjnej umożliwią sprawniejsze i bardziej efektywne postępowanie na wypadek podobnych sytuacji w przyszłości.

## 3. Jaké aktivity v projektu budou realizovány? / Jakie działania będą realizowane w projekcie?

Závisle na realizovaném specifickém cíli budou uskutečňovány různé typy aktivit, které v koncovém důsledku umožní dosažení hlavního cíle.

Specifického cíle 1 bude dosaženo prostřednictvím:

- Setkání pracovních skupin ? výměna znalostí a zkušeností v konkrétních tematických oblastech sloužící k vypracování řešení usnadňujících zvládnání uprchlických/migračních krizí;
- Studijní návštěvy ? výměna znalostí, učení se od regionů, které již mají vypracovány mechanismy pro zvládnání migračních krizí, přenos know-how do česko-polského pohraničí;

Specifického cíle 2 bude dosaženo prostřednictvím zajištění uprchlíkům přístupu k informacím a poradenství v rozsahu administrativních a právních záležitostí, a také spojených s trhem práce ? hledáním zaměstnání. V případě potřeby jsou předpokládány psychologické konzultace. Aktivity budou mít podobu informačního místa na české straně a bezprostředního poradenství na polské straně. Další aktivitou sloužící k dosažení tohoto cíle bude uspořádání konference týkající se kybernetické bezpečnosti a odolnosti proti dezinformacím.

Specifického cíle 3 bude dosaženo prostřednictvím:

- Výuky jazyka - pro uprchlíky z Ukrajiny v diagnostovaných věkových skupinách budou uskutečněny kurzy českého a polského jazyka; jazykové vzdělávání bude obohaceno o prvky nauky o kultuře a informace o realitách česko-polského pohraničí;
- Integrace s lokální komunitou, výuky lokálních obyčejů/kultury - uspořádání příměstských táborů a

táborů pro děti;

- Setkání učitelů - výměna znalostí a zkušeností mezi osobami majícími významný vliv na průběh adaptace ukrajinských dětí v novém prostředí, a to se zvláštním důrazem na situaci dětí dotčených zdravotními postiženími.

W zależności od realizowanego celu szczegółowego, będą realizowane różne typy działań, które w efekcie końcowym pozwolą na osiągnięcie celu głównego.

Cel szczegółowy 1 będzie osiągnięty poprzez:

- Spotkania grup roboczych - wymiana wiedzy i doświadczeń w konkretnych obszarach tematycznych, służąca wypracowaniu rozwiązań ułatwiających radzenie sobie z kryzysami uchodźczymi/migracyjnymi;

- Wizyta studyjna - wymiana wiedzy, nauka od regionów, które mają już wypracowane mechanizmy radzenia sobie z kryzysami migracyjnymi, transfer know-how na grunt polsko-czeskiego pogranicza;

Cel szczegółowy 2 będzie osiągnięty poprzez zapewnienie uchodźcom dostępu do informacji i doradztwa w zakresie spraw administracyjnych i prawnych, a także związanych z rynkiem pracy - poszukiwaniem pracy. W razie potrzeby przewiduje się konsultacje psychologiczne. Działania będą miały formę punktu informacyjnego po stronie czeskiej oraz doradztwa bezpośredniego po stronie polskiej. Kolejnym działaniem służącym temu celowi będzie organizacja konferencji dotyczącej cyberbezpieczeństwa i odporności na dezinformację.

Cel szczegółowy 3 będzie osiągnięty poprzez:

- Naukę języka - dla uchodźców z Ukrainy w zdiagnozowanych grupach wiekowych zostaną przeprowadzone kursy języka czeskiego lub polskiego; edukacja językowa będzie wzbogacona o elementy kulturoznawstwa oraz informacje o realiach polsko-czeskiego pogranicza;

- Integrację ze społecznością lokalną, naukę lokalnych zwyczajów/kultury ? organizacja półkolonii i obozów dla dzieci;

- Spotkania nauczycieli - wymiana wiedzy i doświadczeń między osobami mającymi istotny wpływ na przebieg adaptacji dzieci ukraińskich w nowym środowisku, ze szczególnym uwzględnieniem sytuacji dzieci dotkniętych niepełnosprawnościami.

#### 4. Cílová skupina projektu / grupa docelowa projektu

V projektu lze rozlišit následující cílové skupiny:

1. Uprchlíci z Ukrajiny - dospělí a děti, včetně zdravotně postižených dětí, pobývajících v podporované oblasti na české a polské straně pohraničí. Nejdůležitější adresáti aktivit v projektu - lidé, kteří v důsledku propuknutí války byli nuceni opustit Ukrajinu.

2. Představitelé územních samosprávných celků a institucí zapojených do aktivit v rozsahu řešení uprchlické krize na obou stranách hranice, a to především v oblasti trhu práce, zdravotnictví, vzdělávání a právních a administrativních otázek.

W projekcie można wyróżnić następujące grupy docelowe:

1. Uchodźcy z Ukrainy - dorośli oraz dzieci, w tym dzieci z niepełnosprawnością, przebywający na obszarze wsparcia, po polskiej i czeskiej stronie pogranicza. Najważniejsi adresaci działań w projekcie - osoby, które w wyniku wybuchu wojny były zmuszone opuścić Ukrainę.

2. Przedstawiciele jst oraz instytucji zaangażowanych w działania na rzecz rozwiązania kryzysu uchodźczego po obu stronach granicy, w szczególności w obszarze rynku pracy, opieki zdrowotnej, edukacji oraz aspektów prawno-administracyjnych.

#### E. Klíčové aktivity projektu/ Kluczowe działania projektu

Číslo / nr	Název klíčové aktivity /Nazwa działania kluczowego
0	Příprava projektu / Przygotowanie projektu
<b>Popis aktivity spolu s popisem účasti jednotlivých partnerů / Opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów</b>	
Vedoucí partner zajišťuje celkovou koordinaci přípravy projektu se všemi zúčastněnými partnery. Je	

prvotním iniciátorem tohoto projektu s hlavní linkou aktivit, na které navazují jednotliví partneři svými aktivitami. Díky této spolupráci vzniká zajímavý a pestrý přeshraniční projekt. Online řídí schůzky s partnery, zajišťuje technické zázemí v podobě tlumočení společných jednání a překladů hlavních částí projektové žádosti. Současně kompletuje veškeré podklady, které budou nedílnou součástí žádosti v podobě příloh.

Partner wiodący zapewnia całkowitą koordynację przygotowania projektu ze wszystkimi zaangażowanymi partnerami. Jest on pierwotnym inicjatorem tego projektu z główną linią działań, do których swoimi działaniami nawiązują poszczególni partnerzy. Dzięki tej współpracy powstaje ciekawy i wszechstronny projekt transgraniczny. W formie online kieruje spotkaniami z partnerami, zapewnia zaplecze techniczne w postaci tłumaczeń ustnych wspólnych spotkań i tłumaczeń pisemnych głównych części wniosku projektowego. Równocześnie kompletuje wszelkie dokumenty, które będą stanowiły integralną część wniosku w postaci załączników.

**Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla jakie grupy docelowej działanie jest przeznaczone.**

<b>Partneři / Partnerzy</b>	<b>Odpovědný partner /Partner odpowiedzialny</b>	<b>Rozpočet / Budżet</b>
Fundacja Ukraina Královéhradecký kraj Liberecký kraj Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego	Ano / Tak	0 Eur 0 Eur 0 Eur 0 Eur

<b>Číslo / nr</b>	<b>Název klíčové aktivity / Nazwa działania kluczowego</b>
1	Řízení projektu / Zarządzanie projektem

**Popis aktivity spolu s popisem účasti jednotlivých partnerů / Opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów**

Roli vedoucího partnera bude plnit Dolnoslezské vojvodství - UMWD, které má velké zkušenosti s realizací mezinárodních projektů a odpovídající lidské zdroje pro zajištění správné koordinace věcné a finanční realizace celého projektu. Projektem budou pověřeny 3 osoby - koordinátor projektu, finanční koordinátor a asistent koordinátora, které budou zodpovědné za realizaci aktivit vedoucího partnera, a které budou dohlížet a koordinovat realizaci všech aktivit naplánovaných v projektu, a zajistí správné vypořádání celého projektu.

Rovněž ostatní partneři pověří pro společný tým projektový personál, který bude realizovat a koordinovat aktivity, za které je daný partner zodpovědný.

Během přípravy koncepce projektu partneři společně rozhodli o způsobu řízení jednotlivých klíčových aktivit. Každá aktivita má lídra - partnera, který přebírá koordinaci celé aktivity, do jejíž realizace jsou zapojeni ostatní partneři. To je zárukou toho, že realizace všech aktivit bude výsledkem intenzivní spolupráce, a současně bude řízení prováděno udržitelným a partnerským způsobem.

Členové projektového týmu budou ve stálém e-mailovém a telefonickém kontaktu, a podle potřeb prostřednictvím online jednání. Plánováno je rovněž uspořádání dvou osobních jednání (v polovině a v koncové fázi věcné realizace projektu), která se uskuteční v podporované oblasti. Jejich cílem bude průběžné vyhodnocení realizovaných projektových aktivit, verifikace časových harmonogramů a efektivní zavádění jednotlivých prvků společného projektu.

Rolę Partnera Wiodącego pełnić będzie Województwo Dolnośląskie - UMWD, które posiada duże doświadczenie w realizacji projektów międzynarodowych oraz odpowiednie zasoby kadrowe, aby zapewnić właściwą koordynację realizacji rzeczowej i finansowej całości projektu. Do projektu oddelegowane zostaną 3 osoby - Koordynator projektu, Koordynator finansowy oraz Asystent koordynatora, które będą odpowiedzialne za realizację działań Partnera Wiodącego oraz będą nadzorować i koordynować realizację wszystkich działań zaplanowanych w projekcie oraz zapewnią prawidłowe rozliczenie całości projektu.

Również pozostali Partnerzy oddelegują do wspólnego zespołu personel projektowy, który będzie realizować i koordynować działania za które dany partner odpowiada.

Podczas przygotowania koncepcji projektu, Partnerzy wspólnie zdecydowali o sposobie zarządzania poszczególnymi działaniami kluczowymi. Każde działanie ma lidera - Partnera, który przejmuje koordynację całego działania, w którego realizację zaangażowani są pozostali Partnerzy. Daje to gwarancję, że realizacja wszystkich działań będzie wynikiem intensywnej współpracy, a jednocześnie zarządzanie będzie prowadzone w sposób zrównoważony i partnerski.

Członkowie zespołu projektowego będą w stałym kontakcie mailowym i telefonicznym oraz w zależności od potrzeb poprzez spotkania online. Planuje się również zorganizowanie dwóch spotkań stacjonarnych (w połowie i w końcowej fazie realizacji rzeczowej projektu), które zorganizowane zostaną na obszarze wsparcia. Będą miały one na celu bieżącą ewaluację realizowanych działań projektowych, weryfikowanie harmonogramów czasowych oraz efektywne wdrażanie poszczególnych elementów wspólnego projektu.

**Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla jaiej grupy docelowej držílanie jest przeznaczene.**

<b>Partneři / Partnerzy</b>	<b>Odpovědný partner /Partner odpowiedzialny</b>	<b>Rozpočet / Budžet</b>
Fundacja Ukraina Královéhradecký kraj Liberecký kraj Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego	Ano / Tak	27264.43 Eur 28731.15 Eur 31043.74 Eur 95357.61 Eur

<b>Číslo / nr</b>	<b>Název klíčové aktivity / Nazwa działania kluczowego</b>
2	Propagační a informační činnosti / Działania promocyjne i informacyjne

**Popis aktivity spolu s popisem účasti jednotlivých partnerů / Opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów**

**Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla jaiej grupy docelowej držílanie jest przeznaczene.**

<b>Partneři / Partnerzy</b>	<b>Odpovědný partner /Partner odpowiedzialny</b>	<b>Rozpočet / Budžet</b>
Fundacja Ukraina Královéhradecký kraj Liberecký kraj Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego	Ano / Tak	1428.6 Eur 3708 Eur 1068 Eur 0 Eur

<b>Číslo / nr</b>	<b>Název klíčové aktivity / Nazwa działania kluczowego</b>
5	Poradenství / konsultace pro uprchlíky / Doradztwo / konsultacje dla uchodźców

**Popis aktivity spolu s popisem účasti jednotlivých partnerů / Opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów**

Zajištění podpory pro uprchlíky formou poradenství, a to zejména při řešení životních situací spojených již s dlouhodobějším pobytem v ČR/PL tak, aby byli schopni se začlenit do běžného každodenního života. Konzultace pro uprchlíky mohou být zaměřeny například na otázky, kde navštívit lékaře, v jaké blízkosti jsou školy a školky, jaké jsou možnosti bydlení nebo kde sehnat práci.

Na základě této již zavedené platformy bude posílena přeshraniční spolupráce mezi partnery a bude podkladem pro vytipování dobré praxe. Současně je tato aktivita vstupem do diskuze pro jednotlivé pracovní skupiny v aktivitě s názvem "Polsko-české pracovní skupiny". Kvalitní poradenství jako forma asistence je založeno na aktivní spolupráci mnoha aktérů, kteří budou pozváni k aktivní účasti

na pracovních skupinách ke sdílení zkušeností při tvorbě mechanismů při řešení uprchlické krize. Rozsah poskytovaných služeb se liší dle možností a způsobu práce zapojených partnerů v této aktivitě, a to Libereckého kraje (CZ) a Nadace Ukrajina (PL).

Liberecký kraj má zájem zajistit tyto již probíhající aktivity dle nového konceptu prostřednictvím InfoPointu a současně nastavit jeho vyšší hodnotu prostřednictvím této přeshraniční spolupráce. Na polské straně se této aktivitě v rámci projektu věnuje Nadace Ukrajina, která má zájem řešit poradenství formou konzultací ve třech regionech Dolního Slezska, na které se opatření vztahují.

Informační místa s poradenstvím budou fungovat ve vybraných dnech v týdnu v různých obcích Dolnoslezského vojvodství. Provozba obou partnerů bude zajištěna předáváním informací o zkušenostech v této oblasti nejen prostřednictvím jednání pracovních skupin, ale i dílčími schůzkami partnerů.

Zapewnienie uchodźcom wsparcia w postaci doradztwa, zwłaszcza w zakresie radzenia sobie z sytuacjami życiowymi związanymi z ich dłuższym pobytem w RCz/PL, tak aby byli w stanie włączyć się do zwykłego codziennego życia. Konsultacje dla uchodźców mogą skupiać się na przykład na takich kwestiach jak, gdzie mogą udać się do lekarza, jak blisko znajdują się szkoły i przedszkola, jakie są dostępne możliwości mieszkaniowe czy gdzie znaleźć pracę.

Na gruncie tej już wdrożonej platformy zostanie zacieśniona współpraca transgraniczna pomiędzy partnerami, która będzie podstawą do wytypowania dobrych praktyk. Równocześnie działanie to stanowi wejście w dyskusję dla poszczególnych grup roboczych w ramach działania

"Polsko-czeskie grupy robocze". Jakościowe doradztwo jako forma wsparcia opiera się na aktywnej współpracy wielu zaangażowanych, którzy zostaną zaproszeni do aktywnego uczestniczenia w grupach roboczych w celu udostępniania doświadczeń w zakresie tworzenia mechanizmów radzenia sobie z kryzysem uchodźczym. Zakres świadczonych usług różni się w zależności od możliwości i sposobu pracy partnerów zaangażowanych w to działanie, a mianowicie Kraju Libereckiego (CZ) oraz Fundacji Ukraina (PL).

Kraj Liberecki zainteresowany jest zapewnieniem tych już trwających działań według nowej koncepcji, a mianowicie poprzez punkt informacyjny, i równocześnie podnieść jej wartość poprzez przedmiotową współpracę transgraniczną. Po polskiej stronie działaniem tym w ramach projektu zajmuje się Fundacja Ukraina, która jest zainteresowana zapewnieniem doradztwa w formie konsultacji w trzech regionach Dolnego Śląska objętych tymi działaniami. Punkty informacyjne z doradztwem będą funkcjonowały w wybranych dniach w tygodniu w różnych gminach województwa dolnośląskiego. Powiązanie pomiędzy oboma partnerami zostanie zapewnione poprzez przekazywanie informacji o doświadczeniach w tym obszarze, nie tylko za pośrednictwem spotkań grup roboczych, ale także w ramach poszczególnych spotkań partnerów.

***Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla jaiej grupy docelowej držílanie jest przeznaczone.***

Cílovou skupinou jsou v první řadě uprchlíci z Ukrajiny. Současně je tato aktivita přínosná i pro obyvatele společného regionu z důvodu potřeby efektivní adaptace uprchlíků v regionu. Tato aktivita je službou i pro další veřejné, ale i podnikatelské subjekty, je provazbou pro zdárné začlenění osob do každodenního života.

Grupę docelową w pierwszej kolejności stanowią uchodźcy z Ukrainy. Równocześnie przedmiotowe działanie stanowi korzyść również dla obywateli wspólnego regionu z powodu potrzeby skutecznej adaptacji uchodźców w regionie. Działanie to stanowi usługę również dla innych podmiotów publicznych i gospodarczych, stanowi powiązanie dla udanej integracji osób w życiu codziennym.

<b>Partneři / Partnerzy</b>	<b>Odpovědný partner /Partner odpowiedzialny</b>	<b>Rozpočet / Budžet</b>
Fundacja Ukraina Královéhradecký kraj Liberecký kraj Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego	Ano / Tak	73442.82 Eur 0 Eur 84832.86 Eur 0 Eur

<b>Číslo / nr</b>	<b>Název klíčové aktivity /Nazwa działania kluczowego</b>
7	Jazykové kurzy / Kursy językowe

**Popis aktivity spolu s popisem účasti jednotlivých partnerů / Opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów**

Nábor účastníků jazykových kurzů bude probíhat na základě přihlášek a transparentních výběrových a kvalifikačních kritérií. Uchazeči uvedou svou úroveň znalosti českého jazyka (na české straně) nebo polského jazyka (na polské straně), která bude ověřena během prvních hodin s lektorem. V odůvodněných případech budou mít účastníci možnost měnit skupiny podle svých schopností. Úroveň pokročilosti bude přizpůsobena potřebám a počátečním znalostem účastníků. Bude možné účastnit se většího počtu kurzů na stále vyšších úrovních pokročilosti.

Výuku povedou lidé s odpovídající kvalifikací a zkušenostmi s výukou češtiny/polštiny. Lekce budou probíhat v různých časech, aby se jich mohli účastnit i lidé, kteří pracují nebo studují. Kurzy budou odpovídat normám stanoveným Radou Evropy (CEF) a budou odpovídat úrovní A0-C2. Účastníci obdrží certifikát o absolvování kurzu.

Kurzy se uskuteční v různých lokalitách v Dolním Slezsku a na různých místech v okolí Hradce Králové.

Nadace Ukrajina:

Kurzů jazyka polského pro uprchlíky z Ukrajiny uspořádaných v Dolním Slezsku se zúčastní 130 osob v rámci 9 kurzů. Každý kurz bude trvat 60 vyučovacími hodinami. Skupiny v rámci jednoho kurzu bude tvořit 12-15 osob.

Hradec Králové:

V Královéhradeckém kraji se kurzů českého jazyka pro uprchlíky z Ukrajiny v rámci 18 kurzů zúčastní 180 účastníků. Každý kurz bude trvat 30 vyučovacími hodinami po dobu 5-15 týdnů. Skupiny v rámci jednoho kurzu bude tvořit 10-15 osob. Každý kurz bude mít svého koordinátora, který se bude zabývat přijímáním přihlášek, registrací účastníků, certifikáty o absolvování a bude se účastnit všech vyučování.

Rekrutacja uczestników na kursy językowe odbywać się będzie na podstawie aplikacji i przejrzystych kryteriów selekcji oraz kwalifikacji. Aplikujący wskażą swój poziom znajomości języka czeskiego (po stronie czeskiej) lub polskiego (po stronie polskiej), który zostanie zweryfikowany podczas pierwszych zajęć z lektorem. W uzasadnionych przypadkach uczestnicy będą mieli możliwość zmiany grupy zgodnie ze swoimi umiejętnościami. Poziom zaawansowania będzie dostosowany do potrzeb i umiejętności wyjściowych uczestników. Możliwe będzie korzystanie z większej ilości kursów na coraz wyższych poziomach zaawansowania.

Lekcje będą prowadzone przez osoby posiadające odpowiednie kwalifikacje i doświadczenie w nauczaniu języka czeskiego/polskiego. Zajęcia będą odbywać się o różnych porach, aby umożliwić udział w nich również osobom pracującym czy studiującym. Kursy będą dostosowane do norm określonych przez Radę Europy (CEF) i odpowiadać poziomom A0-C2. Uczestnicy otrzymają certyfikat ukończenia kursu.

Kursy odbędą się w różnych miejscowościach Dolnego Śląska i różnych miejscach w obrębie Hradec Králové.

Fundacja Ukraina:

W kursach języka polskiego dla osób uchodźczych z Ukrainy organizowanych na Dolnym Śląsku weźmie udział 130 osób w ramach 9 kursów. Każdy kurs będzie trwał 60 godzin dydaktycznych. Grupy w ramach jednego kursu będą obejmować 12-15 osób.

Hradec Králové:

W regionie Hradec Králové 180 uczestników w ramach 18 kursów weźmie udział w zajęciach języka czeskiego dla uchodźców z Ukrainy. Każdy kurs będzie trwał 30 godzin dydaktycznych w ciągu 5-15 tygodni. Grupy w ramach jednego kursu liczą 10-15 osób. Każdy kurs będzie miał swojego koordynatora, który zajmie się przyjmowaniem zgłoszeń, rejestracją uczestników, certyfikatami ukończenia i będzie uczestniczył we wszystkich zajęciach.

**Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla jaiej grupy docelowej drżianie jest przeznaczone.**

Pro uprchlíky z Ukrajiny s různou úrovní znalosti polského nebo českého jazyka a v různém věku.

Dla osób uchodźczych z Ukrainy o różnym poziomie znajomości języka polskiego lub czeskiego, w różnym wieku.

<b>Partneři / Partnerzy</b>	<b>Odpovědný partner /Partner odpowiedzialny</b>	<b>Rozpočet / Budżet</b>
Fundacja Ukraina	Ano / Tak	24032.55 Eur

Královéhradecký kraj	29484 Eur
Liberecký kraj	0 Eur
Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski	0 Eur
Województwa Dolnośląskiego	

Číslo / nr	Název klíčové aktivity / Nazwa działania kluczowego
6	Integrační a adaptační aktivity pro děti / Działania integracyjno-adaptacyjne dla dzieci
<b>Popis aktivity spolu s popisem účasti jednotlivých partnerů / Opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów</b>	
<p>Cílem této aktivity je především vzájemné seznámení a integrace ukrajinských dětí mezi české a polské vrstevníky. Součástí bude i předávání zkušeností mezi pedagogy a odborníky, kteří v praxi řeší integraci ukrajinských uprchlíků. Jedná se o aktivitu pro děti a mládež. Na aktivitě se budou podílet všichni partneři. Tábory pro děti - proběhnou tři různé typy táborů, týdenní pro postižené děti (CZ, PL, UA), dva turnusy pobytových k posílení sociální integrace a poznání národních realit (CZ, PL, UA) a tábory pro ukrajinské děti s výukou polského jazyka. Dále se uskuteční 5 dvoudenních setkání dětí a pedagogů speciálních škol. Setkání se budou účastnit děti i pedagogové z CZ, PL, UA, každé se uskuteční na jiné škole a bude mít specifické téma. V rámci setkání dojde i k výměně zkušeností se začleňováním postižených dětí. Dále bude realizován klub pro ukrajinské děti a jejich rodiče, který bude probíhat jednou měsíčně. Souběžně bude realizován čtenářský klub pro ukrajinské děti, a to 2x za měsíc. Semináře je aktivita zaměřená na intervenci do tříd základních, případně středních škol, do nichž byli přijati žáci uprchlických rodin z válečného konfliktu na Ukrajině. Cílem je pomoci zvládnout jak stresové situace z válečného konfliktu, tak z nového prostředí. Cílovou skupinou jsou nejen žáci z Ukrajiny, ale kolektiv třídy, do níž tito žáci chodí tak, aby bylo docíleno co nejlepší integrace, jako prevence druhotné traumatizace českých studentů a prevence rozvinutí posttraumatické stresové poruchy. Společné dvoudenní sportovní hry, kde budou české, polské a ukrajinské děti rozděleny do dvou týmů - modrého a žlutého. Týmy budou soupeřit v netradičních sportech a účastnit se stmelovacích aktivit.</p> <p>Celem tego działania jest przede wszystkim wzajemne zapoznanie się oraz integracja dzieci ukraińskich z cz i pl rówieśnikami. Częścią działania będzie również przekazywanie doświadczeń pomiędzy pedagogami oraz specjalistami, którzy integracją uchodźców z Ukrainy zajmują się w praktyce. W działaniu będą brali udział wszyscy partnerzy. Obozy dla dzieci - odbędą się trzy różne typy obozów, tygodniowy dla dzieci z niepełnosprawnościami (CZ, PL, UA), dwa turnusy obozów pobytowych w celu zacieśnienia integracji społecznej oraz poznania realiów narodowych (CZ, PL,UA), oraz obozy dla dzieci ukraińskich z nauczaniem języka polskiego. Ponadto odbędzie się 5 spotkań dwudniowych dla dzieci i pedagogów ze szkół specjalnych. W spotkaniach wezmą udział dzieci oraz pedagodzy z CZ, PL, UA, każde ze spotkań odbędzie się w innej szkole i będzie miało specyficzny temat. W ramach spotkań dojdzie również do wymiany doświadczeń w zakresie włączania dzieci z niepełnosprawnościami. Ponadto realizowany będzie klub dla dzieci z UA oraz ich rodziców, którego spotkania odbędą się raz w miesiącu. Równolegle realizowany będzie klub czytelnika dla dzieci ukraińskich, 2x w miesiącu. Seminaria są działaniem ukierunkowanym na interwencje w klasach szkół podstawowych, ew.średnich, do których zostali przyjęci uczniowie z rodzin uchodźców uciekających przed konfliktem zbrojnym w UA. Celem jest pomoc w zakresie radzenia sobie z sytuacjami stresowymi zarówno z konfliktu zbrojnego,jak również z nowego środowiska. Grupą docelową są nie tylko uczniowie z UA,ale również dzieci z klas, do których uczniowie ci uczęszczają, w taki sposób,aby osiągnięto jak najlepszej integracji jako prewencji traumatyzacji wtórnej uczniów czeskich oraz prewencji rozwoju zespołu stresu pourazowego. Wspólne dwudniowe zabawy sportowe, gdzie dzieci czeskie, polskie oraz ukraińskie stworzą dwie drużyny - niebieską oraz żółtą. Drużyny będą rywalizowały w sportach nietradycyjnych oraz będą brały udział w działaniach integracyjnych.</p>	
<b>Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla jaiiej grupy docelowej drżilanie jest przeznaczone.</b>	
<p>Aktivita je určena především pro dvě cílové skupiny žáky základních a středních škol a pedagogy. U žáků se jedná i postižené děti, které se většinou společných projektů neúčastní. Většiny dílčích aktivit se budou společně účastnit české, polské a ukrajinské děti, s cílem zajištění integrace uprchlíků a navázání kontaktů. Seminářů se budou účastnit jen české a ukrajinské děti, budou ale připravovány s polským partnerem a využitím jeho zkušeností. Klubů a tábora s výukou polského jazyka se budou účastnit jen ukrajinské děti. Tyto aktivity jim umožní plynulejší integraci v nové zemi. V průběhu tábora</p>	



pro postižené děti, setkání speciálních škol a sportovních her bude probíhat výměna zkušeností mezi pedagogy případně pečujícími osobami z jednotlivých zemí. Klubů se budou účastnit i rodiče dětí.

Działanie jest przeznaczone przede wszystkim dla dwóch grup docelowych uczniów ze szkół podstawowych i średnich oraz dla pedagogów. W przypadku uczniów są to dzieci z niepełnosprawnościami, które w większości przypadków nie biorą udziału we wspólnych projektach. W większości poszczególnych działań będą wspólnie brały udział dzieci czeskie, polskie oraz ukraińskie w celu zapewnienia integracji uchodźców i nawiązania kontaktów. W seminariach wezmą udział tylko dzieci czeskie i ukraińskie, przygotowywane będą jednak wraz z polskim partnerem i przy wykorzystaniu jego doświadczeń. W klubach oraz obozie z nauczaniem języka polskiego będą brały udział tylko dzieci z Ukrainy. Działania te umożliwią im sprawniejszą integrację w nowym kraju. W trakcie obozu dla dzieci z niepełnosprawnościami, spotkań szkół specjalnych i zabaw sportowych będzie dochodziło do wymiany doświadczeń pomiędzy pedagogami, ewentualnie opiekunami z poszczególnych krajów. W klubach będą uczestniczyli również rodzice dzieci.

<b>Partneři / Partnerzy</b>	<b>Odpovědný partner /Partner odpowiedzialny</b>	<b>Rozpočet / Budżet</b>
Fundacja Ukraina Královéhradecký kraj Liberecký kraj Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego	Ano / Tak	43195.71 Eur 68811 Eur 27831.12 Eur 2857.14 Eur

<b>Číslo / nr</b>	<b>Název klíčové aktivity / Nazwa działania kluczowego</b>
3	Polsko-české pracovní skupiny / Polsko-czeskie grupy robocze
<b>Popis aktivity spolu s popisem účasti jednotlivých partnerů / Opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów</b>	
<p>Prostřednictvím česko-polských pracovních skupin bude vytvořena platforma pro diskusi a výměnu informací a zkušeností. V rámci skupin budou vypracována doporučení pro systémová řešení a přeshraniční mechanismy řešení migračních/uprchlických krizí do budoucnosti. Tematika pracovních skupin zahrnuje: trh práce, zdravotnictví, vzdělávání, právní a administrativní aspekty.</p> <p>Pravidla fungování pracovních skupin:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- každá skupina bude sestávat z max. 20 účastníků (10 osob z CZ a 10 z PL);</li> <li>- k práci ve skupinách budou přizváni představitelé institucí z obou stran hranice, které se kompetenčně zabývají danou tematickou oblastí;</li> <li>- každý se skupin se setká třikrát (dvoudenní setkání) v průběhu věcné realizace projektu;</li> <li>- setkání skupin se budou konat na obou stranách hranice (každá tematická skupina: 2xPL a 1xCZ);</li> <li>- práci každé skupiny se účastní expert pronajatý na základě smlouvy, který výsledky činnosti pracovních skupin zpracuje v podobě doporučení v dané tematické oblasti;</li> <li>- experti budou povinni připravit jedno společné/souhrnné shrnutí výsledků prací všech pracovních skupin;</li> <li>- doporučení budou zpřístupněna příslušným institucím v České republice a Polsku;</li> <li>- pro členy všech pracovních skupin bude uspořádán jednodenní seminář shrnující práci ve skupinách (100 účastníků ? 80 členů pracovních skupin + představitelé partnerů).</li> </ul> <p>Za věcnou a finanční realizaci úkolu bude zodpovědné Dolnoslezské vojvodství? UMWD. Každý z partnerů bude zapojen do vytváření a zajištění účastníků pro práci ve skupinách.</p> <p>Poprzez polsko-czeskie grupy robocze stworzona zostanie platforma do dyskusji oraz wymiany informacji i doświadczeń. W ramach grup wypracowane zostaną rekomendacje rozwiązań systemowych i transgranicznych mechanizmów rozwiązywania kryzysów migracyjnych/uchodźczych na przyszłość. Tematyka grup roboczych obejmuje: Rynek pracy, Opiekę zdrowotną, Edukację, Aspekty prawno-administracyjne.</p>	

Zasady pracy grup roboczych:

- każda grupa będzie się składać z max. 20 uczestników (10 osób z PL i 10 z CZ);
- do pracy w grupach zaproszeni zostaną przedstawiciele instytucji z obu stron granicy, które kompetencyjnie zajmują się danym obszarem tematycznym;
- każda z grup spotka się trzy razy (dwudniowe spotkania) w ciągu rzeczowej realizacji projektu;
- spotkania grup odbywać się będą po obu stronach granicy (każda grupa tematyczna: 2xPL i 1xCZ);
- w pracach każdej grupy uczestniczy ekspert zatrudniony na umowę zlecenie, który opracuje wyniki prac grupy roboczej w formie rekomendacji w danym obszarze tematycznym;
- eksperci będą zobowiązani do przygotowania jednego wspólnego/spójnego podsumowania wyników prac wszystkich grup roboczych;
- rekomendacje zostaną udostępnione właściwym instytucjom w Polsce i Czechach;
- dla członków wszystkich grup roboczych zorganizowane zostanie jednodniowe seminarium podsumowujące pracę w grupach (100 uczestników - 80 członków grup roboczych + przedstawiciele partnerów).

Za rzeczową i finansową realizację zadania odpowiedzialne będzie Województwo Dolnośląskie - UMWD. Każdy z Partnerów będzie zaangażowany w wytypowanie i zapewnienie uczestników do pracy w grupach.

**Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla jaiiej grupy docelowej držíanie jest przeznaczene.**

Bezprostřední cílovou skupinou aktivity jsou samosprávy a instituce v česko-polském pohraničí zabývající se tematickými oblastmi, pro které budou vypracována doporučení v rozsahu systémových řešení a přeshraničních mechanismů pro zvládnání migračních/uprchlických krizí v budoucnosti. Nepřímo budou mít výsledky aktivity pozitivní vliv na situaci samotných uprchlíků/migrantů, kteří využívají/budou využívat pomoc a podporu výše uvedených úřadů/institucí. Realizace aktivity přispěje k hladšímu a efektivnějšímu fungování příslušných institucí v podobných situacích v budoucnosti.

Bezpośrednią grupą docelową działania są samorządy i instytucje na polsko-czeskim pograniczu zajmujące się obszarami tematycznymi, dla których wypracowane zostaną rekomendacje rozwiązań systemowych i transgranicznych mechanizmów radzenia sobie z kryzysami migracyjnymi/uchodźczymi w przyszłości.

Pośrednio efekty działania wpłyną korzystnie na sytuację samych uchodźców/migrantów, którzy korzystają/będą korzystać z pomocy i wsparcia powyższych urzędów/institucji. Realizacja działania przyczyni się do sprawniejszego i bardziej efektywnego działania właściwych instytucji w podobnych sytuacjach w przyszłości.

<b>Partneři / Partnerzy</b>	<b>Odpovědný partner /Partner odpowiedzialny</b>	<b>Rozpočet / Budżet</b>
Fundacja Ukraina Královéhradecký kraj Liberecký kraj Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego	Ano / Tak	0 Eur 0 Eur 5736.9 Eur 111468.57 Eur

<b>Číslo / nr</b>	<b>Název klíčové aktivity / Nazwa działania kluczowego</b>
8	Vzdělávání v oblasti kyberbezpečnosti a odolnosti proti dezinformacím / Edukacja w zakresie cyberbezpieczeństwa i odporności na dezinformację
<b>Popis aktivity spolu s popisem účasti jednotlivých partnerů / Opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów</b>	
Wálka na Ukrajině ukázaladůležitost kyberbezpečnosti a rozpoznávání fake news. Cílem těchto aktivit je především upozornit děti na tuto problematiku, najít způsoby začlenění do běžné výuky a praktický nácvik dovedností. Konference navazuje na realizovaný projektZefektivnění česko-polské spolupráce v boji proti kyberkriminalitě. Jedná se o dvoudenní konferenci. Hlavním cílem je najít možnosti začlenění problematikybezpečnosti na internetu a fake news do běžné výuky. Cybertron je praktickýnácvik dovedností, které žáci získají při výuce informatiky na středních školách. Nácvik se uskuteční na modelu jaderné elektrárny s modelemrozvodné soustavy a následným spotřebováním elektrické energie na modelu. Týmybudou rozděleny na útočníky a obránce. Role si v průběhu nácviku	

budou měnit. Semináře na téma kyberbezpečnost budou zaměřeny především na využívání sociálních sítí a běžné aktivity na internetu. Prezenční je určen pro 30 žáků rozsahu 6 hodin. Účastnit se budou žáci z ČR, PL a ukrajinští uprchlíci. Na základě vyhodnocení tohoto semináře připravíme 2 on-line semináře, každý ve třech jazykových mutacích. Semináře umožní připojení až 200 účastníků. Dvoudenní praktické cvičení na rozpoznání fake news, kterého se bude účastnit 40 žáků středních a základních škol z PL, ČR a UA. Cílem je vytvořit celkem 10 zpráv. Druhý den budou vytvořené zprávy analyzovány účastníky a proběhne nad tématy diskuze. Odborník bude řídit diskusi a odpoví na dotazy. Cvičení bude v celkové délce 16 hodin. Aktivitu bude realizovat Královéhradecký kraj, Liberecký kraj a Dolnoslezské vojvodství se budou podílet na přípravě a zajištění účastníků.

Wojna w Ukrainie pokazała istotność bezpieczeństwa cybernetycznego oraz rozpoznawania fake news. Celem tych działań jest przede wszystkim zwrócić uwagę dzieci na tą problematykę, znalezienie sposobów na jej włączenie do kształcenia bieżącego oraz praktyczne ćwiczenie umiejętności. Konferencja nawiązuje do realizowanego projektu Usprawnienie współpracy polsko-czeskiej w walce z cyberprzestępczością. Jest to konferencja dwudniowa. Głównym celem jest znalezienie możliwości wkomponowania problematyki bezpieczeństwa w internecie oraz fake news do nauczania bieżącego. Cybertron to praktyczne ćwiczenie umiejętności, które uczniowie zdobędą podczas nauki informatyki w szkołach średnich. Szkolenie będzie prowadzone na modelu elektrowni jądrowej wraz z modelem sieci energetycznej i późniejszym zużyciem energii elektrycznej na modelu. Zespoły zostaną podzielone na atakujących i broniących się. W trakcie ćwiczenia będą wymieniały się rolami. Seminaria na temat bezpieczeństwa cybernetycznego ukierunkowane będą przede wszystkim na korzystanie z portali społecznościowych oraz zwykłe korzystanie z internetu. Seminarium stacjonarne przeznaczone jest dla 30 uczniów w zakresie 6 godzin. Uczestnikami będą uczniowie z RCz, PL oraz uchodźcy z UA. Na podstawie oceny tego seminarium przygotowujemy 2 seminaria on-line, każdy z nich w trzech językach. Seminaria umożliwią uczestnictwo nawet 200 uczestników. Dwudniowe ćwiczenie praktyczne w zakresie rozpoznawania fake news, w którym udział weźmie 40 uczniów szkół średnich i podstawowych z PL, RCz oraz UA. Celem jest stworzenie łącznie 10 wiadomości. W drugim dniu stworzone wiadomości będą analizowane przez uczestników i odbędzie się dyskusja w ramach poszczególnych tematów. Dyskusję będzie moderował ekspert, który odpowie na pytania. Ćwiczenie będzie trwało łącznie 16 godzin. Działanie będzie realizowane przez Kraj Hradeckí, natomiast Kraj Libereckí i Województwo Dolnośląskie będą partycypowali w przygotowaniu i zapewnieniu uczestników.

**Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla jej grupy docelowej  
działanie jest przeznaczone.**

Aktivita je určena především pro dvě cílové skupiny žáky základních a středních škol a pedagogy. On-line semináře bude mít možnost sledovat i veřejnost. Při aktivitách budou vznikat týmy složené z dětí ČR, PL a UA. Na cvičeních budou muset spolupracovat, tím dojde k rychlejší a přirozenější integraci a navázání přátelství.

Działanie przeznaczone jest przede wszystkim dla dwóch grup docelowych uczniów szkół podstawowych i średnich oraz pedagogów. Seminarium on-line będzie mógł oglądać każdy. Podczas działań będą powstawały zespoły składające się z dzieci z RCz, PL i UA. W ramach ćwiczeń będą musiały współpracować, dzięki czemu dojdzie do szybszej i bardziej naturalnej integracji oraz nawiązania przyjaźni.

<b>Partneři / Partnerzy</b>	<b>Odpovědný partner /Partner odpowiedzialny</b>	<b>Rozpočet / Budžet</b>
Fundacja Ukraina Královéhradecký kraj Liberecký kraj Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego	Ano / Tak	0 Eur 35216 Eur 0 Eur 0 Eur

<b>Číslo / nr</b>	<b>Název klíčové aktivity /Nazwa działania kluczowego</b>
4	Polsko-česká studijní návštěva / Polsko-czeska wizyta studyjna
<b>Popis aktivity spolu s popisem účasti jednotlivých partnerů / Opis działania wraz</b>	

**z opisem udziału poszczególnych partnerów**

Komitet Monitorujący zatwierdził całkowite usunięcie kosztów związanych z wizytą studyjną, czyli działaniem kluczowym nr 4 zaproponowanym przez ekspertów. / Monitorovací výbor na základě doporučení expertů schválil celkové odstranění nákladů spojených se studijní cestou, tj. klíčovou aktivitu č. 4.

**Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla jakej grupy docelowej drżilanie jest przeznaczone.**

<b>Partneři / Partnerzy</b>	<b>Odpovědný partner /Partner odpowiedzialny</b>	<b>Rozpočet / Budżet</b>
Fundacja Ukraina Královéhradecký kraj Liberecký kraj Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego	Ano / Tak	0 Eur 0 Eur 0 Eur 0 Eur

**F. Indikátory výstupu projektu**

<b>Název indikátoru/Nazwa wskaźnika</b>	<b>Měrná jednotka/ Jednostka miary</b>	<b>Výchozí hodnota/ Wartość wyjściowa</b>	<b>Cílová hodnota/ Wartość docelowa</b>
Počet partnerů zapojených do společných aktivit / Liczba partnerów zaangażowanych we wspólne działania	Partneři / Partnerzy	0	4

**G. Přeshraniční spolupráce /Współpraca transgraniczna****1. Společná příprava / Wspólne przygotowanie:**

Ano / Tak

Nejdůležitějšími prvky společné přípravy projektu byla společná online jednání partnerů projektu a průběžný e-mailový a telefonický kontakt, kdy byly identifikovány společné výzvy a cíle přeshraniční spolupráce v souvislosti s uprchlickou krizí v pohraničí. V rámci jednání byl společně vypracován projektový návrh, dohodnuty byly cíle projektu a připraveny byly mezi jinými první verze věcných úkolů a rozdělení aktivit v projektu. Za účelem ověření formuláře projektu byly provedeny online konzultace partnerů projektu se JS. Informace od JS byly společně verifikovány během dalšího online jednání partnerů a v průběhu celého procesu společné přípravy projektu probíhala intenzivní komunikace prostřednictvím telefonu a e-mailu mezi všemi partnery. Pravidelně byla organizována online jednání za účelem průběžného vyhodnocení postupu prací a výměny informací. Rovněž během procesu přípravy projektové žádosti průběžně probíhal kontakt se JS.

Najważniejszymi elementami wspólnego przygotowania projektu były wspólne spotkania online partnerów projektu oraz bieżący kontakt mailowy i telefoniczny, podczas których zidentyfikowano wspólne wyzwania i cele transgranicznej współpracy w obliczu kryzysu uchodźczego na pograniczu. W ramach spotkań wspólnie opracowano propozycję projektową, ustalono cele projektu oraz przygotowano m.in. pierwsze wersje zadań merytorycznych i podziału działań w projekcie. W celu zweryfikowania fiszki projektu przeprowadzono konsultacje online partnerów projektu ze WS. Wskazówki WS były weryfikowane wspólnie podczas kolejnego spotkania online partnerów, a podczas całego procesu wspólnego przygotowania projektu miała miejsce intensywna komunikacja drogą telefoniczną i mailową między wszystkimi partnerami. Regularnie organizowano spotkania online w celu bieżącej oceny postępu prac i wymiany informacji. Również podczas procesu przygotowywania wniosku projektowego miał na bieżąco miejsce kontakt z WS.

**2. Společná realizace / Wspólna realizacja:**

Ano / Tak

Všechny klíčové aktivity a jejich součásti budou společně dohodnuty, realizovány a propagovány. Za účelem efektivní společné koordinace a realizace projektu bude vytvořen projektový tým, jehož úkolem bude společně plánování předpokládaných aktivit a hodnocení těch, které již byly společně realizovány. To umožní průběžně ověřovat realizaci projektu a plánovat další etapy. Každá klíčová aktivita bude mít vyznačeného lídra zodpovědného za koordinaci všech jeho činností, což garantuje, že realizace bude výsledkem intenzivní práce a řízení bude prováděno udržitelným a partnerským způsobem. V rámci celé doby trvání projektu bude probíhat intenzivní výměna informací a výsledků mezi partnery prostřednictvím e-mailu a telefonicky. Uspořádána budou osobní setkání (2 krát) a online setkání, a to za účelem průběžného stanovení harmonogramu aktivit tak, aby byl co nejlépe přizpůsoben aktuální specifické situaci uprchlíků z Ukrajiny.

Wszystkie działania kluczowe oraz ich elementy będą wspólnie uzgadniane, realizowane i promowane. W celu efektywnej wspólnej koordynacji i realizacji projektu zostanie utworzony zespół projektowy, którego zadaniem będzie wspólne planowanie przewidzianych działań i ocenianie tych już wspólnie przeprowadzonych. Pozwoli to weryfikować realizację projektu na bieżąco i planować kolejne etapy. Każde działanie kluczowe będzie miało wyznaczonego lidera odpowiedzialnego za koordynację wszystkich jego aktywności, co gwarantuje iż realizacja będzie wynikiem intensywnej współpracy, a zarządzanie będzie prowadzone w sposób zrównoważony i partnerski. W ramach całego czasu trwania projektu będzie miała miejsce intensywna wymiana informacji i wyników między partnerami drogą mailową i telefoniczną. Organizowane będą spotkania stacjonarne (2 razy) oraz online, w celu bieżącego ustalania harmonogramu działań, aby był jak najlepiej dopasowany do aktualnej, specyficznej sytuacji uchodźców z Ukrainy.

### 3. Společný personál / Wspólny personel:

Ano / Tak

V rámci projektu bude pracovat společný projektový tým vytvořený ze zaměstnanců všech institucí partnerů. UMWD - vedoucí partner určí koordinátora projektu zodpovědného za řízení a koordinaci aktivit na úrovni celého projektu, asistenta koordinátora projektu - úkol: koordinace aktivit UMWD v projektu, a finančního koordinátora projektu - úkol: rozpočet a vypořádání projektu, monitorování ukazatelů. Dále každý z partnerů určí ze své strany koordinátora projektu, který bude zodpovědný mezi jinými za řízení a koordinaci aktivit, jejich monitorování, vypořádání projektu a také propagaci. Možné je rozdělení úvazku na dva zaměstnance a podle organizačních potřeb vedoucího partnera nebo partnera projektu. Každý z koordinátorů projektu bude zodpovědný za řízení min. 1 klíčové aktivity. Komunikace projektového týmu bude probíhat během společných setkání, včetně online, a e-mailem a telefonicky.

W ramach projektu będzie pracował wspólny zespół projektowy, utworzony z pracowników wszystkich instytucji partnerów. UMWD - partner wiodący wyznaczy koordynatora projektu, odpowiedzialnego za zarządzanie i koordynację działań na poziomie całego projektu, asystenta koordynatora projektu - zadanie: koordynacja działań UMWD w projekcie oraz koordynatora finansowego projektu ?zadanie: budżet i rozliczanie projektu, monitoring wskaźników. Natomiast każdy z partnerów wyznaczy po swojej stronie koordynatora projektu, który będzie odpowiedzialny m.in. za zarządzanie i koordynację działań, ich monitoring, rozliczanie projektu, a także promocję. Dopuszcza się podział etatu na dwóch pracowników w miarę potrzeb organizacyjnych partnera wiodącego lub partnera projektu. Każdy z koordynatorów projektu będzie odpowiedzialny za zarządzanie min. 1 działaniem kluczowym. Komunikacja zespołu projektowego odbywać się będzie podczas wspólnych spotkań, w tym online oraz drogą mailową i telefoniczną.

### 4. Společné financování / Wspólne finansowanie:

Ano / Tak

Pro projekt byl dohodnut společný rozpočet. Projekt bude společně financován všemi partnery projektu úměrně podle realizovaných projektových aktivit. Každý z partnerů má svůj tzv. vlastní finanční vklad, který byl společně stanoven na etapě přípravy projektu.

Dla projektu ustalono wspólny budżet. Projekt będzie wspólnie finansowany przez wszystkich partnerów projektu, proporcjonalnie do realizowanych działań projektowych. Każdy z partnerów ma swój tzw. wkład własny finansowy, który został wspólnie ustalony na etapie przygotowywania projektu.

## H. Přeshraniční dopad / Wpływ transgraniczny

**1. Zdůvodnění předložení projektu v rámci tohoto programu a zdůvodnění přidané hodnoty projektu, tj. do jaké míry očekávané výsledky a dopady projektu budou vyšší než v případě dvou individuálních projektů realizovaných v rámci národních nebo tematicky zaměřených Programů. Popište, do jaké míry projekt řeší společný problém nebo rozvíjí společný potenciál. / Uzasadnienie złożenia projektu w ramach programu i wartości dodanej realizacji projektu, tj. tego, w jakim stopniu zakładane rezultaty i oddziaływanie projektu będą większe, niż w przypadku realizacji dwóch indywidualnych projektów w ramach programów narodowych lub tematycznych. Należy opisać, w jakim stopniu projekt przyczynia się do rozwiązania wspólnego problemu lub rozwija wspólny potencjał.**

Společný projekt vytvoří možnost výměny informací a zkušeností, zintenzivnění komunikace a spolupráce příslušných institucí, a přispěje k lepší koordinaci realizovaných aktivit. Diskuse a hledání nejlepších řešení přispějí k vypracování mechanismů pro řešení dlouhodobých aspektů uprchlické krize v budoucnosti. Oblasti cz-pl pohraničí si jsou z mnoha hledisek podobné, a proto existuje mnohem větší pravděpodobnost, že realizace aktivit naplánovaných v rámci přeshraničního partnerství umožní efektivní a hladké zavedení společně vypracovaných doporučení pro zamezování důsledkům migrační krize, a bude přidanou hodnotou pro regiony podél hranice. Vzájemné učení se od sebe, průběžná výměna zkušeností v rozsahu migrační krize, se kterou se obě hraničící se sebou země potýkají, umožní aplikování optimálních schémat a řešení získaných od regionů, které mají v rozsahu migračního problému větší zkušenosti.

Wspólny projekt stworzy możliwość wymiany informacji i doświadczeń, zintensyfikowanie kontaktów i współpracy właściwych instytucji oraz przyczyni się do lepszej koordynacji podejmowanych działań. Dyskusja i poszukiwanie najlepszych rozwiązań przyczynią się do wypracowania mechanizmów rozwiązywania długofalowych aspektów kryzysu uchodźczego w przyszłości. Obszar pl-cz pogranicza jest zbliżony do siebie pod wieloma względami, zatem jest dużo większe prawdopodobieństwo, że realizacja zaplanowanych działań w transgranicznym partnerstwie pozwoli na efektywne i sprawne wdrożenie wspólnie wypracowanych rekomendacji dla przeciwdziałania skutkom kryzysu migracyjnego i będzie wartością dodaną dla regionów wzdłuż granicy. Wzajemne uczenie się od siebie, bieżąca wymiana doświadczeń dot. kryzysu migracyjnego, z którym oba graniczące kraje się borykają, pozwoli na zastosowanie optymalnych schematów i rozwiązań zaczerpniętych od regionów bardziej doświadczonych w zakresie problemu migracyjnego.

**2. Příspěvek projektu k propojování česko – polského příhraničí - k rozvoji přeshraničních kontaktů, odstraňování bariér, vytváření trvalých vazeb a struktur, propojování cílových skupin na obou stranách hranice apod. / Wkład projektu na rzecz łączenia polsko-czeskiego pogranicza – rozwoju kontaktów transgranicznych, usuwania barier, tworzenia trwałych powiązań i struktur, integrowania grup docelowych po obu stronach granicy itp.**

Díky vytvoření platformy pro výměnu zkušeností a informací projekt přispěje k zintenzivnění přeshraniční spolupráce institucí v CZ a PL zodpovědných za tvoření a realizaci řešení/mechanismů týkajících se problémů uprchlictví/migrace v různých sociálních a ekonomických aspektech (práce, zdraví, vzdělávání, právo/správa). Společné vypracování a zavedení společných řešení umožní efektivnější realizaci aktivit prostřednictvím sdílení know-how a dobrých zkušeností a využití synergických efektů. To usnadní řešení podobných problémů v budoucnosti.

Díky aktivitám určeným přímo uprchlíkům (jazykové kurzy, adaptativně-integrační aktivity, poradenství) se zvýší úroveň spoluexistence a spolupráce lokálních komunit v regionu cz-pl pohraničí. Aktivity adresované dětem umožní integraci s českými a polskými vrstevníky, a adaptaci v novém školním prostředí.

Dzięki stworzeniu platformy do wymiany doświadczeń i informacji projekt przyczyni się do zacieśnienia

współpracy transgranicznej instytucji w PL i CZ odpowiedzialnych za kreowanie i realizację rozwiązań/mechanizmów dot. problemów uchodźstwa/migracji w różnych aspektach społeczno-gospodarczych (praca, zdrowie, edukacja, prawo/administracja). Wspólne opracowanie i wprowadzenie wspólnych rozwiązań umożliwi bardziej skuteczną realizację działań poprzez dzielenie się know-how i dobrymi doświadczeniami oraz wykorzystywanie efektów synergicznych. Ułatwi to rozwiązywanie podobnych problemów w przyszłości. Dzięki działaniom bezpośrednio dedykowanym uchodźcom (kursy językowe, działania adaptacyjno-integracyjne, doradztwo) wzrośnie poziom postrzegania współegzystencji i współpracy społeczności lokalnych w regionie pl-cz pogranicza. Działania skierowane do dzieci, pozwolą na integrację z polskimi i czeskimi rówieśnikami oraz adaptację w nowym środowisku szkolnym.

### **3. Dopad aktivit projektu na drugie stronie granicy zejména ve vztahu k uvedeným cílovým skupinám a jejich potřebám. / Oddziaływanie działań projektu po drugiej stronie granicy, w szczególności w stosunku do wskazanych grup docelowych i ich potrzeb.**

Projektové aktivity budou realizovány v časové a věcné korelaci na obou stranách hranice. Rovněž účastníci všech plánovaných aktivit budou pocházet z České republiky a Polska. Situace spojená s uprchlickou krizí je v česko-polském pohraničí velmi podobná. Obě sousedící země dosud neměly zkušenosti s válečnými uprchlíky/migranty v takovém měřítku, jaké pozorujeme po invazi Ruska na Ukrajinu. Chybí rovněž systémová řešení a dlouhodobé plány pro zvládání podobných situací. Uprchlíci, dospělí a děti, kteří pobývají v oblasti pohraničí, se potýkají s podobnými problémy na obou stranách hranice a potřebují cílenou podporu (výuka jazyka, právní, profesní, psychologické poradenství, potřeba integrace v nové společnosti či školním prostředí). Účelem všech projektových aktivit je poradit si se zjištěnými potřebami.

Działania projektowe prowadzone będą w korelacji czasowej i merytorycznej po obu stronach granicy. Również uczestnicy wszystkich planowanych działań pochodzą z Polski i z Czech. Sytuacja związana z kryzysem uchodźczym na polsko-czeskim pograniczu jest bardzo zbliżona. Oba sąsiadujące kraje nie miały do tej pory doświadczeń z uchodźcami wojennymi/migrantami na taką skalę jaką obserwujemy po inwazji Rosji na Ukrainę. Brak również rozwiązań systemowych i długofalowych planów radzenia sobie w podobnych sytuacjach. Uchodźcy, dorośli i dzieci, którzy przebywają na obszarze pogranicza borykają się z podobnymi problemami po obu stronach granicy i potrzebują ukierunkowanego wsparcia (nauka języka, doradztwo prawne, zawodowe, psychologiczne, potrzeba integracji w nowym społeczeństwie czy środowisku szkolnym). Wszystkie działania projektowe mają za cel sprostać zdiagnozowanym potrzebom.

### **4. Šíře dopadu projektu ve společném území / Szerokość oddziaływania projektu na wspólnym obszarze**

Územní dosah projektu zahrnuje podporovanou oblast programu ve třech partnerských regionech - dolnoslezském, libereckém a královéhradeckém. V uvedené oblasti budou realizovány aktivity přímo zaměřené na uprchlíky a aktivity adresované úřadům a institucím zabývajícím se uprchlickou krizí v česko-polském pohraničí jako pracovní skupiny.

Širší dopad výsledků projektu zajistí doporučení/mechanismy postupování v případě uprchlických/migračních krizí v budoucnosti, které byly vypracovány v rámci pracovních skupin a v důsledku studijní návštěvy. Ty budou zpřístupněny k seznámení se s nimi všem zainteresovaným institucím v České republice a v Polsku, rovněž mimo území partnerských regionů.

Zasięg terytorialny projektu obejmuje obszar wsparcia Programu w trzech regionach partnerskich - dolnośląskim, libereckim i hradeckim. Na wskazanym obszarze realizowane będą działania bezpośrednio skierowane do uchodźców oraz działania skierowane do urzędów i instytucji zajmujących się kryzysem uchodźczym na polsko-czeskim pograniczu, jak grupy robocze. Szersze oddziaływanie efektów projektu zapewnią, wypracowane w ramach grup roboczych oraz w wyniku wizyty studyjnej, rekomendacje/mechanizmy postępowania w przypadku kryzysów uchodźczych/migracyjnych w przyszłości. Zostaną one udostępnione do zapoznania się i wykorzystania wszystkim zainteresowanym instytucjom w Polsce i w Czechach, również poza

granicami regionów partnerskich.



**Celkový rozpočet projektu**  
**Całkowity budżet projektu**

*Jsme s vámi - společně pro Ukrajinu / Jesteśmy z Wami - Razem dla Ukrainy*

Partneři / Partnerzy		Způsobilé výdaje Wydutki kwalifikowalne	Kapitoly rozpočtu Kategorii wydatków	Celkový rozpočet Budžet całkowity	Klíčové aktivity Działania kluczowe	Celkový rozpočet Budžet całkowity
<b>Dle partnerů / Według partnerów:</b>		695 510,20 €	Rozpočet celkem / Budżet razem:	695 510,20 €	Dle aktivit:	695 510,20 €
VP/ PW	Dolnoslezské vojvodství - Maršálovský úřad Dolnoslezského vojvodství / Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego	209 683,32 €			0	0,00
Partner 1	Nadace Ukrajina / Fundacja Ukraina	169 364,11 €	01 Náklady na zaměstnance / Koszty personelu	260 710,98 €	1	182 396,93
Partner 2	Liberecký kraj / Kraj Liberecki	150 512,62 €	02 Kancelářské a administrativní výdaje / Wydatki biurowe i administracyjne	39 106,65 €	2	6 204,60
Partner 3	Královéhradecký kraj / Kraj Hradecki	165 950,15 €	03 Náklady na cestování a ubytování Koszty podróży i zakwaterowania	3 016,18 €	3	117 205,47
Partner 4	Název partnera / Nazwa partnera	- €	04 Náklady na externí poradenství a služby / Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	354 104,95 €	4	0,00
Partner 5	Název partnera / Nazwa partnera	- €	05 Výdaje na vybavení Wydatki na wyposażenie	38 571,44 €	5	158 275,68
Partner 6	Název partnera / Nazwa partnera	- €	06 Pořízení nemovitostí a stavební práce Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane	- €	6	142 694,97
Partner 7	Název partnera / Nazwa partnera	- €	07 Výdaje na přípravu projektové žádosti Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego	- €	7	53 516,55
Partner 8	Název partnera / Nazwa partnera	- €			8	35 216,00
Partner 9	Název partnera / Nazwa partnera	- €	Nezpůsobilé výdaje všech partnerů / Niekwalifikowalne wydatki wszystkich partnerów	- €	9	0,00
Partner 10	Název partnera / Nazwa partnera	- €			10	0,00
Partner 11	Název partnera / Nazwa partnera	- €	<b>Celkové výdaje projektu / Całkowite wydatki projektu</b>	<b>695 510,20 €</b>	11	0,00

VP/ PW

łlkovský úřad Dolnoslezského vojvodství / Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski

Výdaje  
Łącznie

209 683,32

**Rozpočet projektového partnera / Budżet Partnera projektu**  
**VYPLŇTE BÍLE PODBARVENÁ POLE/NALEŽY WYPEŁNIĆ BIAŁE POLA**  
**TEXTY WYPLŃUJTE DVOJJAZYČNĚ!!!/OPISY NALEŽY WPISAĆ W OBU JEZYKACH !!!**  
**VYPLŇTE NÁZVY KLÍČOVÝCH AKTIVIT V TABULCE PŘEHLED VÝDAJŮ KLÍČOVÝCH AKTIVIT**  
**NÍŽE/PROSIMY O WPISANIE NAZWY DZIAŁAŃ KLUCZOWYCH W TABELI WYKAZ WYDATKÓW**  
**DZIAŁAŃ KLUCZOWYCH PONIŻEJ**

Aktivity /  
Działanie

209 683,32

Specyfikace nákupu a služeb / S

Jednorázová částka příspěvku na přípravu projektu  
 Jednorazowa kwóta na przygotowanie projektu.

0,00

Příprava  
Przygotowanie?

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/ Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet Ilość	Cena	
1	Kód1	1.1 Wynagrodzenia brutto	1	Koordinátor projektu - wynagrodzenie brutto / Koordynator projektu – hrubá mzda	etat	15	2 135,85	32 038 €
2	Kód1	1.2. Składki pracodawcy	1	Koordinátor projektu - składki pracodawcy / Koordynator projektu – odwoody zaměstnavatele	etat	15	451,53	6 773 €
3	Kód1	1.1 Wynagrodzenia brutto	1	Asystent koordynatora projektu - wynagrodzenie brutto / Asistent koordynatora projektu - hrubá mzda	etat	12	0,00	0 €
4	Kód1	1.2. Składki pracodawcy	1	Asystent koordynatora projektu - składki pracodawcy / Asistent koordynatora projektu - odwoody zaměstnavatele	etat	12	0,00	0 €
5	Kód1	1.1 Wynagrodzenia brutto	1	Koordinátor finansowy - wynagrodzenie brutto / Finanční koordynátor - hrubá mzda	etat	15	2 135,85	32 038 €
6	Kód1	1.2. Składki pracodawcy	1	Koordinátor finansowy - składki pracodawcy / Finanční koordynátor - odwoody zaměstnavatele	etat	15	451,53	6 773 €
7	Kód4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	3	Grupa robocza - wynajem sali / Pracovní skupina - pronájem místností	spotkanie	24	261,90	6 286 €
8	Kód4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	3	Grupa robocza - catering (20 uczestników, 1 tłumacz, 5 przedstawicieli partnerów projektu, 1 ekspert - łącznie 27 osób) / Pracovní skupina - catering (20 účastníků, 1 tlumočník, 5 představitelů partnerů projektu, 1 expert - celkem 27 osob)	osoba	648	71,43	46 287 €
9	Kód4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	3	Grupa robocza - noclegi (20 uczestników, 5 przedstawicieli partnerów projektu) / Pracovní skupina - ubytování (20 účastníků, 5 představitelů partnerů projektu)	osoba	300	94,00	28 200 €
10	Kód4	4.12 Podróż i zakwaterowanie ekspertów	3	Grupa robocza - noclegi (1 tłumacz, 1 ekspert) / Pracovní skupina - ubytování (1 tlumočník, 1 expert)	osoba	24	94,00	2 256 €
11	Kód4	4.3. Tłumaczenia	3	Grupa robocza - tłumaczenia symultaniczne (usługa + wynajem sprzętu) / Pracovní skupina – simultánní tlumočení (služba + pronájem techniky)	godzina	144	95,24	13 715 €
12	Kód4	4.3. Tłumaczenia	3	Grupa robocza - tłumaczenia pisemne / Pracovní skupina - překlady	strona	60	14,29	857 €

Týká se pouze polských projektových partnerů

Hlavní parametry vybavení  
Główne parametry wyposażenia

x

x

x

x

x

x

4 grupy tematyczne x 3 spotkania x 2 dni / 4  
tematyczne skupiny x 3 setkání x 2 dny4 grupy tematyczne x 3 spotkania x 2 dni x 27 osób  
/ 4 tematyczne skupiny x 3 setkání x 2 dny x 27 osob4 grupy tematyczne x 3 spotkania x 1 nocleg x 25  
osób / 4 tematyczne skupiny x 3 setkání x 1 noc x 25  
osob4 grupy tematyczne x 3 spotkania x 1 nocleg x 2  
osoby / 4 tematyczne skupiny x 3 setkání x 1 noc x 2  
osoby4 grupy tematyczne x 3 spotkania x 12 godzin / 4  
tematyczne skupiny x 3 setkání x 12 hodinna potrzeby grup roboczych, tłumaczenia bieżące /  
pro potrzeby pracowních skupin průběžné překlady

13	Kód3	3.1. Koszty podróży	3	Grupa robocza - koszty delegacji krajowych (koszty podróży) - 2 osoby / Pracovní skupina - náklady na tuzemské služební cesty (náklady na cestu) - 2 osoby	wyjazd	16	59,52	952 €	x
14	Kód3	3.5. Diety dzienne	3	Grupa robocza - koszty delegacji krajowych (koszty diet dziennych) - 2 osoby / Pracovní skupina - náklady na tuzemské služební cesty (náklady na denní příspěvky) - 2 osoby	wyjazd	16	3,57	57 €	x
15	Kód3	3.1. Koszty podróży	3	Grupa robocza - koszty delegacji zagranicznych (koszty podróży) - 2 osoby / Pracovní skupina - náklady na zahraniční pracovní cesty (náklady na cestu) - 2 osoby	wyjazd	8	59,52	476 €	x
16	Kód3	3.5. Diety dzienne	3	Grupa robocza - koszty delegacji zagranicznych (koszty diet dziennych) - 2 osoby / Pracovní skupina - náklady na zahraniční pracovní cesty (náklady na denní příspěvky) - 2 osoby	wyjazd	8	15,00	120 €	x
17	Kód4	4.13 Inne specyficzne ekspertyzy i usługi	3	Grupa robocza - ekspert / Pracovní skupina - expert	usluga	4	1 071,43	4 286 €	4 grupy tematyczne x 1 ekspert / 4 tematické skupiny x 1 expert
18	Kód4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	3	Seminarium podsumowujące - wynajem sali na 100 osób / Shrnující seminář - pronájem místností na 100 osob	seminarium	1	342,86	343 €	1 seminarium x 1 dzień / 1 seminář x 1 den
19	Kód4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	3	Seminarium podsumowujące - catering na 100 osób / Shrnující seminář - catering na 100 osob	osoba	100	47,62	4 762 €	1 seminarium x 1 dzień x 100 osób / 1 seminář x 1 den x 100 osob
20	Kód4	4.3. Tłumaczenia	3	Seminarium podsumowujące - tłumaczenia symultaniczne (usługa+wynajem sprzętu) / Shrnující seminář – simultánní tlumočení (služba + pronájem techniky)	godzina	8	205,36	1 643 €	1 seminarium x 8 godzin tłumaczenie + wynajem kabiny i sluchawek / 1 seminář x 8 hodin překlada + zapůjčení kabiny a sluchátek
21	Kód4	4.3. Tłumaczenia	3	Seminarium podsumowujące - tłumaczenia pisemne / Shrnující seminář - překlady	strona	40	14,29	572 €	na potrzeby seminarium, tłumaczenia bieżące / pro potreby semináře průběžné překlady
22	Kód3	3.1. Koszty podróży	3	Seminarium - koszty delegacji krajowej (koszty podróży) - 5 osób / Seminář - náklady na tuzemskou služební cestu (náklady na cestu) - 5 osob	osoba	5	47,62	238 €	x
23	Kód3	3.5. Diety dzienne	3	Seminarium - koszty delegacji krajowej (koszty diet dziennych) - 5 osób / Seminář - náklady na tuzemskou služební cestu (náklady na denní příspěvky) - 5 osob	osoba	5	3,57	18 €	x
24	Kód4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	1	Spotkanie zespołu projektowego - wynajem sali / Setkání projektového týmu - pronájem místností	spotkanie	2	261,90	524 €	2 spotkania zespołu projektowego / 2 setkání projektového týmu
25	Kód4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	1	Spotkanie zespołu projektowego - catering (10 członków zespołu projektowego, 1 tłumacz - łącznie 11 osób) / Setkání projektového týmu - catering (10 členů projektového týmu, 1 tlumočník - celkem 11 osob)	osoba	22	71,43	1 571 €	2 spotkania zespołu projektowego x 11 osób x 2 dni / 2 setkání projektového týmu x 11 osob x 2 dny
26	Kód4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	1	Spotkanie zespołu projektowego - noclegi (10 członków zespołu projektowego, 1 tłumacz - łącznie 11 osób) / Setkání projektového týmu - ubytování (10 členů projektového týmu, 1 tlumočník - celkem 11 osob)	osoba	22	95,24	2 095 €	2 spotkania zespołu projektowego x 11 osób x 1 nocleg / 2 setkání projektového týmu x 11 osob x 1 noc
27	Kód3	3.1. Koszty podróży	1	Spotkanie zespołu projektowego - koszty delegacji krajowych (koszty podróży) - 3 osoby / Setkání projektového týmu - náklady na tuzemské služební cesty (náklady na cestu) - 3 osoby	wyjazd	6	59,52	357 €	x

28	Kód3	3.5. Diety dzienne	1	Spotkanie zespołu projektowego - koszty delegacji krajowych (koszty diet dziennych) - 3 osoby / Setkání projektového týmu - náklady na tuzemské služební cesty (náklady na denní příspěvky) - 3 osoby	wyjazd	6	3,57	21 €	x
29	Kód4	4.3. Tłumaczenia	1	Spotkanie zespołu projektowego - tłumaczenia konsekwentne / Setkání projektového týmu – konsektivní tlumočení	godzina	16	59,52	952 €	2 spotkania zespołu projektowego x 8 godzin / 2 schůzky projektového týmu x 8 hodin
30	Kód4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	4	Wizyta studyjna - bilety lotnicze dla uczestników (16 uczestników z PL i CZ + 6 przedstawicieli partnerów projektu - łącznie 22 osoby) / Studijní návštěva - letenky pro účastníky (16 účastníků z PL a CZ + 6 představitelů partnerů projektu - celkem 22 osob) /	osoba	22	0,00	0 €	1 wizyta studyjna x 22 uczestników / 1 studijní návštěva x 22 účastníků
31	Kód3	3.1. Koszty podróży	4	Wizyta studyjna - bilety lotnicze dla 8 przedstawicieli partnera wiodącego / Studijní návštěva - letenky pro 8 představitelů vedoucího partnera /	osoba	8	0,00	0 €	x
32	Kód4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	4	Wizyta studyjna - noclegi dla uczestników i przedstawicieli partnerów (16 uczestników z PL i CZ + 8 przedstawicieli partnera wiodącego + 6 przedstawicieli partnerów projektu - łącznie 30 osób x 2 noclegi) / Studijní návštěva – noclehy pro účastníky a představitelů partnerů (16 účastníků z PL a CZ + 8 představitelů vedoucího partnera + 6 představitelů partnerů projektu - celkem 30 osob x 2 noclehy)	nocleg	60	0,00	0 €	1 wizyta studyjna x 3 dni x 30 osób / 1 studijní návštěva x 3 dny x 30 osob
33	Kód3	3.5. Diety dzienne	4	Wizyta studyjna - koszty diety dziennej dla przedstawicieli partnera wiodącego (8 osób x 3 dni) / Studijní návštěva – náklady na denní příspěvky pro představitelů vedoucího partnera (8 osob x 3 dny)	osoba	24	0,00	0 €	x
34	Kód4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	4	Wizyta studyjna - transport podczas wizyty studyjnej (3 dni) / Studijní návštěva - transport během studijní návštěvy (3 dni)	usługa	1	0,00	0 €	usługa transportu podczas wizyty studyjnej / dopravní obslužnost při studijní návštěvě
35	Kód4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	4	Wizyta studyjna - wyżywienie podczas wizyty studyjnej (30 osób x 3 dni) / Studijní návštěva - stravování během studijní návštěvy (30 osob x 3 dny)	osoba	90	0,00	0 €	30 osób x 3 dni / 30 osob x 3 dny
36	Kód4	4.3. Tłumaczenia	4	Wizyta studyjna - tłumaczenia ustne podczas wizyty studyjnej: - z/na język włoski z/na język czeski; - z/na język włoski z/na polski; - z/na język polski z/na język czeski. / Studijní návštěva - tlumočení během studijní návštěvy: - z/do italského jazyka z/do českého jazyka; - z/do italského jazyka z/do polského jazyka; - z/do polského jazyka z/do českého jazyka.	godzina	48	0,00	0 €	1 wizyta studyjna x 48 godzin / 1 studijní návštěva x 48 hodin
37	Kód4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	4	Wizyta studyjna - wynajem sprzętu do tłumaczenia szeptanego typu "Tour Guide" (3 dni dla 30 osób) / Studijní návštěva – pronájem techniky pro šušotážní tlumočení typu "Tour Guide" (3 dny pro 30 osob)	usługa	1	0,00	0 €	1 wizyta studyjna x 1 usługa wynajmu/ 1 studijní návštěva x 1 pronájem
38	Kód4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	4	Wizyta studyjna - wyżywienie dla tłumaczy (3 osoby x 3 dni) / Studijní návštěva – stravování pro tlumočníky (3 osoby x 3 dny)	osoba	9	0,00	0 €	3 osoby x 3 dni / 3 osoby x 3 dny
39	Kód4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	4	Wizyta studyjna - ubezpieczenie uczestników (30 osób) / Studijní návštěva - pojištění účastníků (30 osob)	osoba	30	0,00	0 €	ubezpieczenie podczas wizyty studyjnej dla 30 osób / pojištění během studijní návštěvy pro 30 osob

40	Kód4	4.3. Tłumaczenia	1	Tłumaczenia pisemne na potrzeby raportów, administracji, protokołów ze spotkań, bieżącej korespondencji z partnerami / Překlady pro potřeby zpráv, administrativy, protokolů z jednání, průběžné korespondence s partnery	strona	40	14,29	572 €
41	Kód4	4.8. Uczestnictwo w wydarzeniach	6	Działania integracyjno-adaptacyjne dla dzieci - transport dzieci na zajęcia w Kraju Hradeckim / Integračně-adaptativní aktivity pro děti – doprava dětí na akce v Královéhradeckém kraji	usługa	1	2 857,14	2 857 €
42	Kód4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	3	Materiały piśmiennicze (zestaw notes z długopisem) dla uczestników Grup roboczych (84 zestawy) / Psací potřeby (sada sešitů a pera) pro účastníky pracovních skupin (84 sad)	pakiet	1	401,76	402 €

zarządzanie projektem, bieżące tłumaczenia /  
řízení projektu, průběžné překlady

transport dzieci na zajęcia w Kraju  
Hradeckim/doprava dětí na akce v  
Královéhradeckém kraji

40 zestawów dla uczestników Grup roboczych z  
PL, 40 zestawów dla uczestników Grup roboczych  
z CZ oraz 4 zestawy dla ekspertów/koordynatorów  
Grup / 40 sad pro účastníky pracovních skupin z  
Polska, 40 sad pro účastníky pracovních skupin z  
ČR a 4 sady pro experty/koordinátory skupin

Přehled výdajů kapitol	1	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu	77 621,40
Wykaz wydatków rozdziałów	2	Kancelářské a administrativní výdaje Wydatki biurowe i administracyjne	11 643,21
	3	Náklady na cestování a ubytování Koszty podróży i zakwaterowania	2 240,09
	4	Náklady na externí poradenství a služby Koszty ekspertů i usług zewnętrznych	118 178,62
	5	Výdaje na vybavení / Wydatki na wyposażenie	0,00
	6	Pořízení nemovitostí a stavební práce Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane	0,00
	7	Výdaje na přípravu projektové žádosti Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego	0,00
		Způsobilé výdaje celkem / Całkowite wydatki kwalifikowalne	<b>209 683,32</b>
		Nezpůsobilé výdaje / Wydatki niekwalifikowalne	0
		Výdaje za projekt / Wydatki za projekt	<b>209 683,32</b>
Přehled výdajů klíčových aktivit	0	Příprava projektu/ Przygotowanie projektu	0,00
Wykaz wydatków działań kluczowych	1	Řízení projektu a obecné výdaje / Zarządzanie projektem i wydatki ogólne	95 357,61
	2	Propagační a informační činnost/Działania promocyjne i informacyjne	0,00
	3	Polsko-české pracovní skupiny / Polsko-czeskie grupy robocze	111 468,57
	4	Polsko-česká studijní návštěva / Polsko-czeska wizyta studyjna	0,00
	5	Poradenství / konzultace pro uprchlíky / Doradztwo / konsultacje dla uchodźców	0,00
	6	Integrační a adaptační aktivity pro děti / Działania integracyjno-adaptacyjne dla c	2 857,14
	7	Jazykové kurzy / Kursy językowe	0,00
	8	Vzdělávání v oblasti kyberbezpečnosti a odolnosti proti dezinformacím / Edukacja	0,00
	9	aktivita / działanie	0,00

10	aktivita / działanie
11	aktivita / działanie

0,00  
0,00  
**209 683,32**

Partner 1

Nadace Ukrajina / Fundacja Ukraina

Výdaje  
Łącznie

169 364,11

Rozpočet projektového partnera / Budžet Partnera projektu  
 VYPLŇTE BÍLE PODBARVENÁ POLE/NALEŽY WYPEŁNIĆ BIAŁE POLA  
 TEXTY WYPLŃAJCIE DVOJJAZYČNÉ!!!OPISY NALEŽY WPISAĆ W OBU JEZYKACH !!!  
 WYPLŇTE NÁZVY KLÍČOVÝCH AKTIVIT V TABULCE PŘEHLED VÝDAJŮ KLÍČOVÝCH AKTIVIT  
 NIŽE/PROSIMY O WPISANIE NAZWY DZIAŁAŃ KLUCZOWYCH W TABELI WYKAZ WYDATKÓW  
 DZIAŁAŃ KLUCZOWYCH PONIŻEJ

Aktivity /  
Działanie

169 364,11

Specyfikace nákupu a služeb / Specyfikacja zakupów i usług

Jednorázová částka příspěvku na přípravu projektu  
 Jednorázowa kwóta na przygotowanie projektu.

0,00

Příprava  
Przygotowanie?

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/ Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
1	Kód4	4.13 Inne specyficzne eksperty	7	Kursy językowe - Wynagrodzenie lektorów prowadzących kursy języka polskiego (umowa zlecenie) / Jazykové kurzy - Odměny lektorů, kteří vedou kurzy polského jazyka (dohoda o pracovní činnosti)	kurs	9	1 428,57	12 857 €
2	Kód5	5.8. Inny sprzęt niezbędny	7	Kursy językowe - Materiały dydaktyczne i biurowe do nauki języka polskiego / Jazykové kurzy – Didaktické a kancelářské materiály pro výuku polského jazyka	kurs	9	595,24	5 357 €
3	Kód4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	7	Kursy językowe - Wynajem pomieszczeń, w których odbywać się będą kursy języka polskiego / Jazykové kurzy – Pronájem prostor, v nichž se budou konat kurzy polského jazyka	godzina	540	10,51	5 675 €
4	Kód1	1.1 Wynagrodzenia brutto	5	Doradztwo/konsultacje - Doradztwo/konsultacje - Wynagrodzenie konsultantów ds. migracji (umowa o pracę) 3* 0,5 etatu/ Poradenství/konzultace - odměny poradů pro migraci (pracovní smlouva) 3* 0,5 FTE	miesiąc	10	2 296,80	22 968 €
5	Kód4	4.13 Inne specyficzne eksperty	5	Doradztwo/konsultacje - Wynagrodzenie specjalistów udzielających konsultacji: w zakresie prawa, doradztwa zawodowego, psychologicznych / Poradenství/konzultace - Odměna odborníků poskytujících konsultace: v rozsahu práva, profesního poradenství, psychologického poradenství	godzina	910	34,52	31 413 €
6	Kód4	4.3. Tłumaczenia	5	Doradztwo/konsultacje - Wynagrodzenie tłumacza / Poradenství/konzultace- Odměna tłumacza	godzina	790	15,48	12 229 €
7	Kód4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	5	Doradztwo/konsultacje - Wynajem pomieszczeń, w których odbywać się będą konsultacje / Poradenství/konzultace- Pronájem prostor, v nichž se budou konat konzultace	miesiąc	10	578,48	5 785 €
8	Kód3	3.1. Koszty podróży	5	Doradztwo/konsultacje - Koszty dojazdu konsultantów i specjalistów do miejsc, w których udzielane będzie wsparcie / Poradenství/konzultace- Náklady na cestu konzultantů a odborníků do míst, ve kterých bude podpora poskytována	działanie	1	523,81	524 €
9	Kód4	4.13 Inne specyficzne eksperty	6	Półkolonie językowo-adaptacyjno-integracyjne - Wychowawcy półkolonii / Jazykové, adaptační a integrační příměstské tábory – Vedoucí na příměstském táboře	godzina	840	10,71	8 996 €
10	Kód4	4.13 Inne specyficzne eksperty	6	Półkolonie językowo-adaptacyjno-integracyjne - Lektorzy języka polskiego / Jazykové, adaptační a integrační příměstské tábory – Lektorů polského jazyka	godzina	240	23,81	5 714 €
11	Kód4	4.13 Inne specyficzne eksperty	6	Półkolonie językowo-adaptacyjno-integracyjne - Kierownik wycieczek / Jazykové, adaptační a integrační příměstské tábory – Vedoucí odpočinku	turnus	12	166,67	2 000 €

Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia
wynagrodzenia za 9 kursów językowych	x
pomoce naukowe, podręczniki, materiały biurowe do użycia w ciągu 9 kursów / učební pomůcky, učebnice, kancelářské materiály, které se budou používat během 9 kurzů	miejsca realizacji kursów językowych na obszarze wsparcia / místa, kde jsou poskytovány jazykové kurzy v podporovaném území
wynajem sal na 9 kursów twających po 60h / pronájem místnosti na 9 kurzů w délce 60h	x
x	x
3 konsultantów na pół etatu 80 h/mc na 10 miesięcy / 3 konsultanti na częściowy ówazek 80 h / miesiąc po dobu 10 miesięcy	x
tłumacze dostępni 18h w tygodniu przez 40 tygodni / tłumacznicy k dispozici 18 godzin tygodnie po dobu 40 tygodni	x
wynajem pomieszczeń 18h w tygodniu przez 40 tygodni / pronájem místnosti 18 hodin tygodnie po dobu 40 tygodni	x
x	x
zatrudnienie wychowawców półkolonii / zamęstnawianie lektorów příměstských táborů	x
zatrudnienie lektorów języka polskiego / zamęstnawianie lektorów polského jazyka	x
zatrudnienie kierownika wycieczek / zamęstnawianie vedoucího odpočinku	x

12	Kód4	4.13 Inne specyficzne ekspertyz	6	Półkolonie językowo-adaptacyjno-integracyjne - Organizator półkolonii / Językowe, adaptacyjne i integracyjne obozowe - Pořadatel příměstského tábora	miesiąc	5	725,55	3 628 €
13	Kód4	4.7. Usługi -realizacja spotkań	6	Półkolonie językowo-adaptacyjno-integracyjne - Wyżywienie uczestników półkolonii (24 dzieci) / Językowe, adaptacyjne i integracyjne obozowe - Stravování účastníků příměstského tábora (24 dětí)	turnus	12	1 428,57	17 143 €
14	Kód5	5.8. Inny sprzęt niezbędny	6	Półkolonie językowo-adaptacyjno-integracyjne - Zakup materiałów i usług niezbędnych do realizacji działania (materiały plastyczne, artykuły spożywcze, bilety, usługi sportowo-integracyjno-rekreacyjne np. jazda konna, basen, muzeum, wynajem autokaru) / Językowe-adaptacyjne-integracyjne obozowe - nákup materiálu a služeb nezbytných pro realizaci aktivity (výtvarné potřeby, potraviny, vstupenky, sportovně-integračně-rekreační služby, např. jízda na koni, bazén, muzeum, pronájem autobusu)	turnus	12	476,19	5 714 €
15	Kód4	4.5. Działania promocyjne	2	Promocja - Materiały promocyjne i informacyjne (przygotowanie, wydruk, dystrybucja) / Propagace - Propagační a informační materiály (příprava, tisk, distribuce)	usługa	3	190,48	571 €
16	Kód4	4.5. Działania promocyjne	2	Promocja - Reklama zewnętrzna i internetowa działań projektowych (przygotowanie, obsługa, usługi) / Propagace – Externí a internetová reklama projektových aktivit (příprava, obsluha, služby)	usługa	6	142,86	857 €
17	Kód4	4.13 Inne specyficzne ekspertyz	7	Kursy językowe - Wynagrodzenie lektorów za spotkania "knowledge & experience exchange" / Jazykové kurzy - Odměna lektorů za setkání "knowledge & experience exchange"	godzina	6	23,81	143 €
18	Kód3	3.1. Koszty podróży	1	Wyjazdy osób zaangażowanych w projekt (spotkania grup roboczych, szkolenia, negocjacje, spotkania partnerskie etc.) - koszty delegacji krajowych (koszty podróży) / Cesty osob zapojených do projektu (schůzky pracovních skupin, školení, jednání, partnerské schůzky apod.) - Náklady na vnitrostátní služební cesty (cestovní náklady)	ryczałt	1	238,00	238 €
19	Kód3	3.5. Diety dzienne	1	Wyjazdy osób zaangażowanych w projekt (spotkania grup roboczych, szkolenia, negocjacje, spotkania partnerskie etc.) - koszty delegacji krajowych (koszty diet dziennych) / Cesty osob zapojených do projektu (schůzky pracovních skupin, školení, jednání, partnerské schůzky apod.) - náklady na vnitrostátní služební cesty (náklady na denní diety)	ryczałt	1	14,28	14 €
20	Kód1	1.1 Wynagrodzenia brutto	1	Koordinacja projektowa - Wynagrodzenie koordynatora projektu (umowa o pracę/ umowa zlecenie) / Koordinace projektu - odměna koordinátora projektu (pracovní smlouva/dohoda o pracovní činnosti).	miesiąc	15	1 366,20	20 493 €
21	Kód4	4.12 Podróż i zakwaterowanie	5	Doradztwo/konsultacje - Koszty dojazdu konsultantów i specjalistów do miejsc, w których udzielane będzie wsparcie/Poradenství/konzultace - Náklady na cesty poradců a specialistů do míst, kde bude podpora poskytována	działanie	1	523,81	524 €

zatrudnienie organizatora półkolonii / zamęśtnání pořadatele příměstských táborů	x
wyżywienie na 12 turnusów dla 24 uczestników na każdym / jídlo na 12 pobytů pro 24 účastníků každý	x
zakup materiałów, biletów niezbędnych do realizacji 12 turnusów półkolonii / nákup materiálu, vstupenek nutných pro realizaci 12 letních táborů	miejsca realizacji półkolonii na obszarze wsparcia / místa denních táborů v podporovaném území
2 stacjonarne kampanie informacyjno-promocyjne w każdym z 3 regionów na obszarze wsparcia / 2 stacionární informační a propagační kampaně v každém ze 3 regionů v podporovaném území	x
2 internetowe kampanie informacyjno-promocyjne kierowane do każdego z 3 regionów na obszarze wsparcia / 2 Internetové informační a propagační kampaně zaměřené na každý ze 3	x
3 dwugodzinne spotkania online poświęcone wymianie doświadczeń/ 3 dvouhodinová online setkání věnovaná výměně zkušeností	x
x	x
x	x
x	x
koszt dojazdu specjalistów do Wałbrzycha, Jeleniej Góry i Bolesławca na konsultacje	x

Přehled výdajů kapitol

Wykaz wydatków rozdziałów

1	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu	43 461,00
2	Kancelářské a administrativní výdaje Wydatki biurowe i administracyjne	6 519,15
3	Náklady na cestování a ubytování Koszty podróży i zakwaterowania	776,09
4	Náklady na externí poradenství a služby Koszty ekspertů i usług zewnętrznych	107 536,43
5	Výdaje na vybavení / Wydatki na wyposażenie	11 071,44
6	Pořizování nemovitostí a stavební práce Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane	0,00



	7	Výdaje na přípravu projektové žádosti Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego	0,00
		Způsobilé výdaje celkem / Całkowite wydatki kwalifikowalne	<b>169 364,11</b>
		Nezpůsobilé výdaje / Wydatki niekwalifikowalne	0
		Výdaje za projekt / Wydatki za projekt	<b>169 364,11</b>
Přehled výdajů klíčových aktivit	0	Příprava projektu/ Przygotowanie projektu	0,00
Wykaz wydatków działań kluczowych	1	Řízení projektu a obecné výdaje / Zarządzanie projektem i wydatki ogólne	27 264,43
	2	Propagační a informační činnost/Działania promocyjne i informacyjne	1 428,60
	3	Polsko-české pracovní skupiny / Polsko-czeskie grupy robocze	0,00
	4	Polsko-česká studijní návštěva / Polsko-czeska wizyta studyjna	0,00
	5	Poradenství / konzultace pro uprchlíky / Doradztwo / konsultacje dla uchodźców	73 442,82
	6	Integrační a adaptační aktivity pro děti / Działania integracyjno-adaptacyjne dla d	43 195,71
	7	Jazykové kurzy / Kursy językowe	24 032,55
	8	Vzdělávání v oblasti kyberbezpečnosti a odolnosti proti dezinformacím / Edukacj	0,00
	9	aktivita / działanie	0,00
	10	aktivita / działanie	0,00
	11	aktivita / działanie	0,00
		<b>169 364,11</b>	

Partner 2

Liberecký kraj / Kraj Libereckí

Výdaje  
Łącznie 150 512,62

**Rozpočet projektového partnera / Budžet Partnera projektu**  
**VYPLŇTE BÍLE PODBARVENÁ PŮLE/NALEŽY WYPEŁNIĆ BIAŁE POLA**  
**TEXTY WYPLŃUJTE DOJAZYČNĚ!!!OPISY NALEŽY WPISAĆ W OBU JĘZYKACH !!!**  
**VYPLŇTE NÁZVY KLÍČOVÝCH AKTIVIT V TABULCE PŘEHLED VÝDAJŮ KLÍČOVÝCH AKTIVIT**  
**NÍŽE/PROSIMY O WPISANIE NAZWY DZIAŁAŃ KLUCZOWYCH W TABELI WYKAZ WYDATKÓW**  
**DZIAŁAŃ KLUCZOWYCH PONIŻEJ**

Aktivity /  
Działanie 150 512,62

Jednorázová částka příspěvku na přípravu projektu  
 Jednorazowa kwota na przygotowanie projektu.

0,00

Příprava  
Przygotowanie?

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
1	Kód3	3.3. Náklady na ubytování	1	Ubytování koordinátora projektu na několika pracovních skupinách / noclegi-koordinátora projektu w kilku grupach roboczych	noc	6	0,00	0 €
2	Kód3	3.5. Denní příspěvky	1	Příspěvek na stravné zaměstnanců KÚLK / Wkład w dodatki na wyżywienie pracowników KÚLK	osoboden	16	0,00	0 €
3	Kód4	4.7. Služby-pořádání událostí	1	Občerstvení na společných jednáních PT partnera nebo partnerů / Poczestunek na wspólnych spotkaniach partnera lub partnerów PT	kpl	1	280,00	280 €
4	Kód4	4.3. Překlady	1	Překlady pro zprávy projektu, administrativa, zápisy z jednání aj. za LK / Tłumaczenia na potrzeby raportów z projektów, administracji, protokołów ze spotkań itp. dla LK	ns	150	17,00	2 550 €
5	Kód4	4.5. Propagace, informování	2	Roll-up projektu na InfoPointu - propagace programu / Roll-up projektu na InfoPoint - promocja programu	ks	1	320,00	320 €
6	Kód4	4.5. Propagace, informování	2	Propisky pro InfoPoint - propagace programu / Rekwizyty dla InfoPoint - promocja programu	ks	300	0,80	240 €
7	Kód4	4.5. Propagace, informování	2	Bloky pro InfoPoint - propagace programu / Bloki dla InfoPoint - promocja programu	ks	300	1,60	480 €
8	Kód4	4.5. Propagace, informování	2	Vlajčky na stůl - CZ/PL/UKR/EU - Flagi na stół	ks	4	7,00	28 €
9	Kód3	3.3. Náklady na ubytování	3	Ubytování řidič služebního auta / Kierowca samochodu służbowego z- zakwaterowaniem	noc	8	0,00	0 €
10	Kód3	3.5. Denní příspěvky	3	Příspěvek na stravné řidič KÚLK (8 x pracovních skupin á 2 dny) / Dodatek do- posilków Kierowca KÚLK (8 x grupy robocze po 2 dni)	osoboden	16	0,00	0 €
11	Kód3	3.5. Denní příspěvky	3	Příspěvek na stravné zaměstnanců KÚLK (8 x pracovních skupin á 2 dny - max. 3- osoby) / Dodatek na wyżywienie dla pracowników KÚLK (8 x grupy robocze po 2 dni- maks. 3 osoby)	osoboden	48	0,00	0 €
12	Kód3	3.1. Koszty podróży	3	Doprava na pracovní skupiny služebním vozem (PHM) - Polsko (8 cest á 440 km) / Transport dla grup roboczych samochodem službowym (paliwo) - Polska (8- wyjazdów á 440 km)	km	3 520	0,00	0 €
13	Kód3	3.1. Náklady na cestování	3	Doprava na pracovní skupiny služebním vozem (PHM) - CR (4 cesty v průměru 150- km) / Transport do grup roboczych samochodem službowym (PHM) - Czechy (4- wyjazdy średnio 150 km) grupy robocze samochodem službowym (PHM) - Polska (8- wyjazdów średnio 440 km)	km	1 200	0,00	0 €
14	Kód4	4.3. Překlady	3	Překlady podkladů pro práci v pracovních skupinách / Tłumaczenia dokumentów na potrzeby pracy w grupach roboczych	ns	100	17,00	1 700 €
15	Kód4	4.7. Služby-pořádání událostí	3	Příprava podkladů - poradenství - příprava odborných dat jako podklad pro práci v pracovních skupinách, bude objednáno formou služby. Bude se jednat o statistiky, právní poradenství v návaznosti i na řešená témata v terénu, tj. v InfoPointu. / Przygotowanie dokumentów - doradztwo - przygotowanie danych eksperckich jako podstawa do pracy w grupach roboczych, do zamówienia jako usługa. Będą to statystyki, porady prawne w odniesieniu do tematów poruszanych w terenie, czyli w InfoPoint	kpl	1	640,00	640 €
16	Kód3	3.5. Denní příspěvky	4	Dodatek na vyżywienie dla kierowcy KÚLK (podróż do i z PL w 1 i 4 dniu wizyty- a 220 km zpět) / Transport samochodem służbowym na lotnisko we Wrocławiu-	osoboden	2	0,00	0 €
17	Kód3	3.1. Náklady na cestování	4		km	880	0,00	0 €
18	Kód4	4.3. Překlady	4	Překlady výstupů ze studijní návštěvy / Tłumaczenia wyników wizyt studyjnych	ns	15	0,00	0 €
19	Kód3	3.5. Denní příspěvky	4	5 uczestników KÚLK - 4 dni	kpl	5	0,00	0 €
20	Kód1	1.1. Hrubé platy	5	Mzdové náklady DPP, DPČ dvou pozic na Infopointu (2 pozice, pracovních dnů od 1.9.2022 do 31.12.2023 je celkem 316 dní á 8 hodin denně) / Koszty wynagrodzeń w przeliczeniu na pełne etaty, w przeliczeniu na pełne etaty dwóch stanowisk w Infopunkcie (2 stanowiska, dni pracy od 1.9.2022 do 31.12.2023 to łącznie 316 dni á 8 godzin dziennie)	hodina	5 047	10,00	50 470 €
21	Kód1	1.2. Odvody zaměstnavatele	5	Odvody za dvě pozice Infopointu 0,338 % z hrubého platu / Potrącenia za dwa stanowiska Infopoint 0,338% wynagrodzenia brutto	hodina	5 047	3,38	17 059 €
22	Kód1	1.1. Hrubé platy	5	asistenci v InfoPointu k zajištění navazujících úkolů, forma je dána odměnou nad-	kpl	1	0,00	0 €
23	Kód5	5.3. Nábytek a vybavení	5	Nábytek Infopointu (2 kancelářské židle, 2 kontejnery pod stůl, třídící regál s dveřmi, ochranné plexisklo, flipchart, mobilní oboustranná tabule) vč. označení místa dle pravidel publicity programu / Meble do Infopointu (2 krzesła biurowe, 2 kontenery pod biurkiem, regał sortujący z drzwiami, pleksa ochronna, flipchart, mobilna tablica dwustronna), w tym oznakowanie zgodnie z zasadami reklamy programu	kpl	1	3 600,00	3 600 €
24	Kód5	5.2. Hardware a software IT	5	2 notebooky včetně příslušenství (tj. 1 kpl představuje 1 notebook vč. monitoru, klávesnice, myš, headset aj.) / 2 laptopy wraz z akcesoriami (tj. 1 szt. oznacza 1 laptop wraz z monitorem, klawiatura, mysz, zestaw słuchawkowy itp.)	kpl	2	1 300,00	2 600 €
25	Kód5	5.6. Nástroje nebo zařízení	5	Multifunkční tiskárna (scan, tisk) / Drukarka wielofunkcyjna (skanowanie, drukowanie)	ks	1	1 200,00	1 200 €

26	Kód5	5.6. Nástroje nebo zařízení	5	Vyvolávací systém - bude pořízen pouze za předpokladu, že se zvýší počet klientů InfoPointu z důvodu zhoršení situace na Ukrajině atd. - nákup bude řádně zdůvodněn a projednán předem se zástupci CRR / System przywoływawczy - zostanie zakupiony tylko w przypadku zwiększenia liczby klientów InfoPoint w związku z pogorszeniem się sytuacji na Ukrainie, itp. - zakup zostanie odpowiednio uzasadniony i omówiony wcześniej z przedstawicielami CRR	ks	1	2 000,00	2 000 €
27	Kód4	4.13. Jiné specifické služby	5	Tisk publikace pro cizince v ukrajinštině / Drukowanie publikacji dla cudzoziemców w języku ukraińskim	ks	5 000	0,64	3 200 €
28	Kód4	4.3. Překlady	5	Příklad publikace pro cizince do polštiny (bude pouze v elektronické podobě) / Tłumaczenie publikacji dla cudzoziemców na język polski (tylko w formie elektronicznej)	ns	40	17,00	680 €
29	Kód4	4.7. Služby-pořádání událostí	5	Grafická úprava publikace / Opracowanie graficzne publikacji	kpl	1	400,00	400 €
30	Kód4	4.7. Služby-pořádání událostí	5	Grafika vizuálu InfoPointu / Grafika wizualizacji InfoPoint	kpl	1	600,00	600 €
31	Kód4	4.3. Překlady	5	Tlumočení společných jednání s Nadací Ukrajinna a případně dalšími partnery / Tłumaczenie wspólnych spotkań z Fundacją Ukraińska i innymi partnerami w zależności od potrzeb	hodina	36	34,00	1 224 €
32	Kód5	5.3. Nábytek a vybavení	5	Stojan venkovní 2 ks a vnitřní 1 ks - navigační k Infopointu / 2 stanowiska zewnętrzne i 1 stanowisko wewnętrzne - stanowisko nawigacyjne dla Infopointa	ks	3	240,00	720 €
33	Kód5	5.3. Nábytek a vybavení	5	Stojan na letáky / Stojak na ulotki	ks	1	480,00	480 €
34	Kód4	4.13. Jiné specifické služby	5	Expertní poradenství – školení pro pracovníky InfoPOINTu, expertní posudky z důvodu potřeby řešení nestandardních situací s uprchlíky, informace budou předány v pracovních skupinách, služba je vyjádřena jako komplet, bude řešeno dílčími objednávkami dle zadání pracovních skupin / Doradztwo eksperckie - szkolenie dla pracowników InfoPOINT, ekspertyzy ze względu na konieczność rozwiązywania niestandardowych sytuacji z uchodźcami, informacje będą przekazywane w grupach roboczych, usługa wyrażona jest jako kompletna, będzie rozpatrywana w ramach zamówień cząstkowych zgodnie z przydziałem grup roboczych.	kpl	1	600,00	600 €
35	Kód4	4.7. Služby-pořádání událostí	6	Kompletní zajištění pobytového tábora pro 30 dětí - dva turnusy, 5,5denní / Kompleksowe zapewnienie obozu stacjonarnego dla 30 dzieci - dwa turnusy, 5,5dni	kpl	2	6 000,00	12 000 €
36	Kód4	4.5. Propagace, informování	6	Táborový set pro táborníka (batoh, lahvička aj. vč. publicity) / Zestaw obozowy dla obozowiczów (plecak, butelka itp. wraz z reklamą)	ks	60	24,00	1 440 €
37	Kód4	4.5. Propagace, informování	6	Trička pro děti a dozor / Koszulki dla dzieci i nadzoru	ks	66	8,00	528 €
38	Kód4	4.3. Překlady	6	Překlady CZ/PL/UKR podkladů pro děti / Tłumaczenia materiałów CZ/PL/UKR dla dzieci	ns	50	17,00	850 €
39	Kód1	1.1. Hrubé platy	6	Tlumočení na táborech DPČ - PL/UKR/CZ (2 turnusy, 2 tlumočníci, 6 dnů á 16 hodin) / Tłumaczenie ustne na obozach - PL/UKR/CZ (2 wycieczki, 2 tłumaczy, 6 dni 16 godzin)	hodina	384	10,00	3 840 €
40	Kód1	1.2. Odvody zaměstnavatele	6	Odvody tlumočnicků 0,338 % z hrubého platu / Składki na tłumaczenia ustne 0,338 % wynagrodzenia brutto	hodina	384	3,38	1 298 €
41	Kód4	4.13. Jiné specifické služby	6	Pojištění táborníků na 2 turnusech / Ubezpieczenie dla obozowiczów na 2 turnusach	kpl	2	160,00	320 €
42	Kód4	4.13. Jiné specifické služby	6	Semináře ve třídách - práce se skupinou s ukrajinými dětmi, integrace ve skupině, řešení problémů, porozumění, podrobný popis v příloze „popis aktivit“, vzhledem k potřebě odbornosti a zkušenostem na práci experta je tato služba dána předpokládanou hodinovou sazbou ve výši 48 EUR za hodinu práce s dětmi (příprava, zhodnocení, následný postup je započtena v této hodinové sazbě) / Seminaría w klasach - praca grupowa z dziećmi ukraińskimi, integracja grupy, rozwiązywanie problemów, rozumienie, szczegółowy opis w załączniku "opis działalności", z uwagi na konieczność posiadania wiedzy specjalistycznej i doświadczenia w pracy w charakterze experta, dla tej usługi przyjęto stawkę godzinową w wysokości 48 euro za godzinę pracy z dziećmi (w tej stawce godzinowej uwzględniono przygotowanie, ocenę, działania następcze)	hodina	40	48,00	1 920 €
43	Kód5	5.8. Jiné specifické vybavení	6	Knihovnička pro čtenářský klub pro ukrajiné děti - dětské knihy v ukrajinštině / Biblioteka dla ukraińskiego Klubu Czytających Dzieci - książki dla dzieci w języku ukraińskim	kpl	1	800,00	800 €

44	Kód4	4.13 Jiné specifické služby	6	Klub pro ukrajinské děti s rodiči (zajištění pronájmu prostor, lektorů zajišťujících náplň programu dle zadání Libereckého kraje, drobné občerstvení cca pro 50 osob, materiál na pro workshopy – finančně bude řešeno formou služby jako celek, tj. za jeden 2 hodinový workshop bude 1 ks neboli komplet za částku 360 EUR), podrobný popis v příloze „popis aktivit“ / Klub dla ukraińskich dzieci z rodzicami (organizowanie wynajmu pomieszczeń, wykładowcy zapewniający program według specyfikacji Kraju Libereckiego, poczęstunek dla około 50 osób, materiały na warsztaty - finansowo będzie to traktowane jako usługa jako całość, czyli na jeden 2-godzinny warsztat będzie 1 sztuka lub zestaw na kwotę 360 EUR), szczegółowy opis w załączniku "opis działalności".	ks	10	360,00	3 600 €
45	Kód4	4.13 Jiné specifické služby	6	Pořádání čtenářského klubu 20 setkání/čtení pro ukrajinské děti v jejich rodném jazyce, ale i v češtině, podrobný popis v příloze „popis aktivit“, jednotková cena 20 EUR je za zajištění služby organizace akce, pozvánka, zajištění místa čtení a samotné čtení hrazené formou služby / Zorganizowanie klubu czytelniczego 20 spotkań/czytań dla dzieci ukraińskich w ich ojczystym języku, ale także w języku czeskim, szczegółowy opis w załączniku "opis działalności", cena jednostkowa 20 EUR dotyczy usługi organizacji wydarzenia, zaproszenia, zabezpieczenia miejsca czytania oraz samego czytania płatnego jako usługa.	ks	20	20,00	400 €
46	Kód4	4.12 Cestovné externistů	6	Náklady na dopravu studentů na dílčí aktivity v Královéhradeckém kraji / Koszt transportu uczniów na zajęcia cząstkowe w regionie Hradec Králové	kpl	1	300,00	300 €
47	Kód1	1.1. Hrubé platy	1	Mzdové náklady na administraci projektu - asistent koordinátora / Koszty wynagrodzeń dla administracji projektu - asystent koordynatora	hodina	1 400	8,00	11 200 €
48	Kód1	1.2. Odvody zaměstnavatele	1	Odvody za asistenta koordinátora 0,338 % z hrubého platu / Odliczenia dla asystenta koordynatora 0,338% wynagrodzenia brutto	hodina	1 400	2,70	3 786 €
49	Kód4	4.12 Cestovné externistů	3	Doprava formou služby od dopravce na setkání pracovních skupin 8 PL a případně i 4 CZ /Transport jako usługa od przewoźnika na spotkanie grupy roboczej 8 PL i być może także 4 CZ	kpl	1	3 396,90	3 397 €
50	Kód1	1.1. Hrubé platy	6	Tlumočení UKR/CZ na seminářích ve třídách / Tłumaczenie UKR/CZ na seminariach w klasie	hodina	40	10,00	400 €
51	Kód1	1.2. Odvody zaměstnavatele	6	Odvody tlumočnicků na seminářích ve třídách 0,338 % z hrubého platu / Składki na tłumaczenia ustne na seminariach w klasie 0,338 % wynagrodzenia brutto	hodina	40	3,38	135 €
90								0 €

Přehled výdajů kapitol

Wykaz wydatków rozdziałów

1	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu	88 187,58
2	Kancelářské a administrativní výdaje Wydatki biurowe i administracyjne	13 228,14
3	Náklady na cestování a ubytování Koszty podróży i zakwaterowania	0,00
4	Náklady na externí poradenství a služby Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	37 696,90
5	Výdaje na vybavení / Wydatki na wyposażenie	11 400,00
6	Pořízení nemovitostí a stavební práce Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane	0,00
7	Výdaje na přípravu projektové žádosti Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego	0,00
	Způsobilé výdaje celkem / Całkowite wydatki kwalifikowalne	150 512,62
	Nezpůsobilé výdaje / Wydatki niekwalifikowalne	0
	Výdaje za projekt / Wydatki za projekt	150 512,62

Přehled výdajů klíčových aktivit

Wykaz wydatków działań kluczowych

0	Příprava projektu/ Przygotowanie projektu	0,00
1	Řízení projektu a obecné výdaje / Zarządzanie projektem i wydatki ogólne	31 043,74
2	Propagační a informační činnost/Działania promocyjne i informacyjne	1 068,00
3	Polsko-české pracovní skupiny / Polsko-czeskie grupy robocze	5 736,90
4	Polsko-česká studijní návštěva / Polsko-czeska wizyta studyjna	0,00
5	Poradenství / konsultace pro uprchlíky / Doradztwo / konsultacje dla uchodźców	84 832,86
6	Integrační a adaptační aktivity pro děti / Działania integracyjno-adaptacyjne dla d	27 831,12
7	Jazykové kurzy / Kursy językowe	0,00
8	Vzdělávání v oblasti kyberbezpečnosti a odolnosti proti dezinformacím / Edukacja	0,00
9	aktivita / działanie	0,00
10	aktivita / działanie	0,00
11	aktivita / działanie	0,00
		150 512,62

Partner 3

Královéhradecký kraj / Kraj Hradecki

Výdaje  
Łącznie 165 950,15

**Rozpočet projektového partnera / Budžet Partnera projektu**  
**VYPLŇTE BÍLE PODBARVENÁ POLE/NALEŽY WYPEŁNICIĆ BIAŁE POLA**  
**TEXTY VYPLŇUJTE DVOJAZYČNĚ!!!/OPISY NALEŽY WPISAĆ W OBU JĘZYKACH !!!**  
**VYPLŇTE NÁZVY KLÍČOVÝCH AKTIVIT V TABULCE PŘEHLED VÝDAJŮ KLÍČOVÝCH AKTIVIT**  
**NÍŽE/PROSIMY O WPISANIE NAZWY DZIAŁAŃ KLUCZOWYCH W TABELI WYKAZ WYDATKÓW**  
**DZIAŁAŃ KLUCZOWYCH PONIŻEJ**

Aktivity /  
Działanie 165 950,15

Jednorázová částka příspěvku na přípravu projektu  
 Jednorazowa kwota na przygotowanie projektu.

0,00

Příprava  
Przygotowanie?

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet Ilość	Cena	
1	Kód1	1.1. Hrubé platy	1	Koordinátor projektu DPČ, 80 hodin za měsíc / Koordynator projektu, Umowa zlecenie, 80 godzin miesięcznie	měsíc	15	920,00	13 800 €
2	Kód1	1.2. Odvody zaměstnavatele	1	Odvody ze mzdy koordinátora projektu / Składki od wynagrodzenia koordynatora projektu	měsíc	15	311,00	4 665 €
3	Kód4	4.3. Překlady	1	Překlady pro zprávy projektu, administrativa, zápisy z jednání aj. za HK / Tłumaczenia pisemne raportów projektu, kwestii administracyjnych, protokółów ze spotkań oraz innych ze strony Kraju Hradeckiego	ns	150	17,00	2 550 €
4	Kód4	4.5. Propagace, informování	2	Propagační předměty pro účastníky jednotlivých akcí, např. láhve na pití, batůžky, bloky, tužky, sluchátka / Przedmioty promocyjne dla uczestników poszczególnych wydarzeń, np. bidony na napoje, plecaki, notatniki, ołówki, słuchawki	ks	560	6,00	3 360 €
5	Kód4	4.5. Propagace, informování	2	Roll-up projektu na jednotlivé aktivity / Roll-up projektu dla poszczególnych działań	ks	1	320,00	320 €
6	Kód4	4.5. Propagace, informování	2	Vlajčky na stůl - CZ/PL/UKR/EU / Flagi na stół - CZ/PL/UKR/EU	ks	4	7,00	28 €
7	Kód1	1.1. Hrubé platy	6	Koordinátor sportovních her / Koordynator zabaw sportowych	hodin	100	12,00	1 200 €
8	Kód4	4.8. Účast na událostech	6	Starování účastníků jednotlivých aktivit / Wyżywienie dla uczestników poszczególnych działań	osoboden	838	18,00	15 084 €

9	Kód4	4.8. Účast na událostech	6	Ubytování účastníků jednotlivých aktivit / Zakwaterowanie dla uczestników poszczególnych działań	noc	493	25,00	12 325 €
10	Kód4	4.3. Překlady	6	Tlumočení / Tłumaczenia	hodin	60	40,00	2 400 €
11	Kód4	4.7. Služby-pořádání událostí	6	Zajištění jednotlivých sportů a aktivit odbornou agenturou / Zapewnienie poszczególnych sportów oraz działań przez specjalistyczną agencję	aktivita	5	480,00	2 400 €
12	Kód4	4.7. Služby-pořádání událostí	6	Pronájem sportovišť a dalších prostor / Wynajem obiektów sportowych oraz innych powierzchni	celek	1	600,00	600 €
13	Kód1	1.1. Hrubé platy	6	Koordinátor na jednotlivých školách, 5 koordinátorů, jeden na každé zapojené škole, podílí na výběru vhodného tématu pro svoji školu, připravuje s žáky prezentace na setkání v dalších školách a organizuje výběr účastníků, podílí se na výběru vhodných kompenzačních a učebních pomůcek / Koordynator w poszczególnych szkołach, 5 koordynatorów, po jednym w każdej uczestniczącej szkole, uczestniczy w wyborze odpowiedniego tematu dla swojej szkoły, przygotowuje prezentacje z uczniami na spotkania w innych szkołach oraz organizuje dobór uczestników, uczestniczy w doborze odpowiedniego wynagrodzenia oraz środki pomocnicze edukacyjne	hodin	500	12,00	6 000 €
14	Kód4	4.7. Služby-pořádání událostí	6	Doprovodný program k jednotlivým setkání spojený s tématem setkání, např. návštěva ZOO, kuchařská show / Program towarzyszący poszczególnym spotkaniom związany z tematem spotkania, np. zwiedzanie ZOO, show kulinarne	aktivita	5	400,00	2 000 €
15	Kód5	5.6. Nástroje nebo zařízení	6	Kompenzační a výukové pomůcky pro žáky. Přesná specifikace bude provedena po výběru jednotlivých účastníků dle jejich potřeb / Pomoce wyrównawcze i dydaktyczne dla uczniów. Dokładna specyfikacja zostanie dokonana po wyborze poszczególnych uczestników według ich potrzeb	kus	20	400,00	8 000 €
16	Kód4	4.13 Jiné specifické služby	6	Doprava účastníků na jednotlivé aktivity / Transport uczestników na poszczególne działania	km	2 200	3,70	8 140 €
17	Kód4	4.13 Jiné specifické služby	6	Příprava semináře na eliminaci traumát ve spolupráci s polským partnerem / Przetogowanie seminarium w zakresie eliminacji traum we współpracy z polskim partnerem	celek	1	400,00	400 €
18	Kód4	4.13 Jiné specifické služby	6	Realizace seminářů na eliminaci traumát ve školách / Realizacja seminariów w zakresie eliminacji traum w szkołach	kus	20	160,00	3 200 €

19	Kód1	1.1. Hrubé platy	6	Pečující osoby o postižené děti na táboře, 18 osob / Osoby opíející se o nepečující osoby o postižené děti na táboře, 18 osob	hodina	864	8,00	6 912 €
20	Kód4	4.13 Jiné specifické služby	6	Pojištění účastníků tábora / Ubezpieczenie uczestników obozu	celek	1	150,00	150 €
21	Kód1	1.1. Hrubé platy	7	Lektoři jednotlivých kurzů 18 kurzů x 30 hodin / Lektorzy poszczególnych kursów 18 kursów x 30 lekcji	hodina	540	20,00	10 800 €
22	Kód1	1.1. Hrubé platy	7	Koordinátoři jednotlivých 18 kurzů x 34 hodin / Koordynatorzy poszczególnych 18 kursów x 34 lekcji	hodina	612	12,00	7 344 €
23	Kód5	5.1. Kancelářské vybavení	7	Učebnice pro účastníky kurzů / Podręczniki dla uczestników kursów	set	180	45,00	8 100 €
24	Kód4	4.7. Služby-pořádání událostí	7	Pronájem prostor na pořádání kurzů / Wynajem pomieszczeń na organizację kursów	hodina	540	6,00	3 240 €
25	Kód4	4.7. Služby-pořádání událostí	8	Pronájem prostor a technického vybavení na konferenci / Wynajem pomieszczeń oraz sprzętu technicznego na konferencję	den	2	800,00	1 600 €
26	Kód4	4.8. Účast na událostech	8	Přednášející na konferenci / Prelegenci na konferencje	seminář	5	300,00	1 500 €
27	Kód4	4.13 Jiné specifické služby	8	Moderátor konference / Moderator konferencji	den	1	350,00	350 €
28	Kód4	4.13 Jiné specifické služby	8	Mediátor pracovní části konference / Mediator części roboczej konferencji	den	2	350,00	700 €
29	Kód4	4.8. Účast na událostech	8	Starování účastníků konference, coffe break, oběd, večeře / Wyżywienie dla uczestników konferencji, coffe break, obiad, kolacja	osoboden	80	40,00	3 200 €
30	Kód4	4.8. Účast na událostech	8	Ubytování účastníků konference / Zakwaterowanie dla uczestników konferencji	noc	40	90,00	3 600 €
31	Kód4	4.13 Jiné specifické služby	8	Organizační zajištění konference odbornou firmou, prezentace účastníků, hostesky, komunikace s účastníky apod. / Organizacyjne zapewnienie konferencji przez firmę specjalistyczną, rejestracja uczestników, hostessy, komunikacja z uczestnikami itd.	celek	1	600,00	600 €
32	Kód4	4.3. Překlady	8	Tlumočení / Tłumaczenia	hodin	122	40,00	4 880 €

33	Kód1	1.1. Hrubé platy	8	Koordinátor cvičení Cybetron / Koordynator ćwiczeń Cybetron	hodina	60	12,00	720 €
34	Kód4	4.8. Účast na událostech	8	Stravování účastníků jednotlivých akcí / Wyżywienie dla uczestników poszczególnych wydarzeń	osoboden	220	18,00	3 960 €
35	Kód4	4.8. Účast na událostech	8	Ubytování účastníků jednotlivých aktivit / Zakwaterowanie dla uczestników poszczególnych działań	noc	80	25,00	2 000 €
36	Kód4	4.7. Služby-pořádání událostí	8	Odborné poradenství - příprava cvičení a konzultace s žáky v průběhu cvičení / Doradztwo specjalistyczne – przygotowanie ćwiczeń oraz konsultacje z uczniami w trakcie ćwiczeń	celek	1	900,00	900 €
37	Kód4	4.7. Služby-pořádání událostí	8	Příprava prezenčního semináře Bezpečně na internetu / Przygotowanie seminarium stacjonarnego Bezpiecznie w internecie	celek	1	200,00	200 €
38	Kód4	4.7. Služby-pořádání událostí	8	Příprava a natáčení on-line seminářů, 2 semináře ve třech jazykových mutacích / Przygotowanie oraz nakręcenie seminariów on-line, 2 seminaria w trzech wersjach językowych	seminář	6	300,00	1 800 €
39	Kód4	4.7. Služby-pořádání událostí	8	Pronájem prostor na prezenční seminář / Wynajem pomieszczeń na seminarium stacjonarne	den	1	200,00	200 €
40	Kód4	4.8. Účast na událostech	8	Přednášející na seminářích, 1 prezenční, 6 on-line / Prelegenci na seminaria, 1 stacjonarne, 6 on-line	seminář	7	250,00	1 750 €
41	Kód4	4.7. Služby-pořádání událostí	8	Zajištění on-line přenosu 6 seminářů / Zapewnienie transmisji on-line 6 seminariów	seminář	6	300,00	1 800 €
42	Kód4	4.13 Jiné specifické služby	8	Doprava účastníků na jednotlivé aktivity / Transport uczestników na poszczególne działania	km	880	3,70	3 256 €
43	Kód4	4.7. Služby-pořádání událostí	8	Příprava cvičení fake news odbornou firmou / Przygotowanie ćwiczeń w zakresie fake news przez specjalistyczną firmę	celek	1	600,00	600 €



44	Kód4	4.8. Účast na událostech	8	Realizace cvičení fake news - organizace cvičení, konzultace s žáky / Realizacja ćwiczeń fake news - organizacja ćwiczeń, konsultacje z uczniami	celek	1	500,00	500 €
45	Kód4	4.7. Služby-pořádání událostí	8	Pronájem prostor a vybavení na cvičení fake news / Wynajem pomieszczeń oraz wyposażenia na ćwiczenia fake news	den	2	300,00	600 €
46	Kód4	4.8. Účast na událostech	8	Odborníci na úvodní přednáškové bloky fake news / Specjaliści na wstępne bloki prelekcji w zakresie fake news	seminář	2	250,00	500 €

Přehled výdajů kapitol	1	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu	51 441,00
Wykaz wydatków rozdziałów	2	Kancelářské a administrativní výdaje Wydatki biurowe i administracyjne	7 716,15
	3	Náklady na cestování a ubytování Koszty podróży i zakwaterowania	0,00
	4	Náklady na externí poradenství a služby Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	90 693,00
	5	Výdaje na vybavení / Wydatki na wyposażenie	16 100,00
	6	Pořízení nemovitostí a stavební práce Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane	0,00
	7	Výdaje na přípravu projektové žádosti Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego	0,00
		Způsobilé výdaje celkem / Całkowite wydatki kwalifikowalne	<b>165 950,15</b>
		Nezpůsobilé výdaje / Wydatki niekwalifikowalne	0
		Výdaje za projekt / Wydatki za projekt	<b>165 950,15</b>
Přehled výdajů klíčových aktivit	0	Příprava projektu/ Przygotowanie projektu	0,00
Wykaz wydatków działań kluczowych	1	Řízení projektu a obecné výdaje / Zarządzanie projektem i wydatki ogólne	28 731,15
	2	Propagační a informační činnost/Działania promocyjne i informacyjne	3 708,00
	3	Polsko-české pracovní skupiny / Polsko-czeskie grupy robocze	0,00
	4	Polsko-česká studijní návštěva / Polsko-czeska wizyta studyjna	0,00
	5	Poradenství / konzultace pro uprchlíky / Doradztwo / konsultacje dla uchodźców	0,00
	6	Integrační a adaptační aktivity pro děti / Działania integracyjno-adaptacyjne dla d	68 811,00

7	Jazykové kurzy / Kursy językowe	29 484,00
8	Vzdělávání v oblasti kyberbezpečnosti a odolnosti proti dezinformacím / Edukacja	35 216,00
9	aktivita / działanie	0,00
10	aktivita / działanie	0,00
11	aktivita / działanie	0,00
		<b>165 950,15</b>

**Registrační číslo projektu / Numer rejestracyjny projektu:** CZ.11.4.120/0.0/0.0/22\_037/0003266

**Název projektu / Tytuł projektu:**

Jsme s vámi - společně pro Ukrajinu / Jesteśmy z Wami - Razem dla Ukrainy

<b>Pořadí / Kolejność</b>	<b>Plánované datum předložení / Termin złożenia</b>	<b>Plán / Plan</b>	<b>Závěrečná platba / Płatność końcowa</b>
1	29.04.2024	695 510,20 euro	Ano / Tak